



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössische Kommission für ABC-Schutz
Commission fédérale pour la protection ABC
Commissione federale per la protezione NBC
Federal Commission for NBC-Protection

Analisi della protezione NBC in Svizzera

Rapporto della Commissione federale per la protezione NBC
(ComNBC) sullo stato di attuazione delle misure volte a colmare le
lacune

Approvato dalla ComNBC il 15.11.2024

Indice

1. Sommario	3
2. Introduzione	4
2.1. Situazione iniziale	4
2.2. Progetto «Analisi della protezione NBC in Svizzera»	4
2.3. Decisione del Consiglio federale del 09.12.2022	4
2.4. Rapporto dell'UFPP	4
3. Procedura	5
4. Risultati	5
5. Conclusioni	7
Appendice 1: Schede informative per i singoli deficit	7
Deficit 1: La ripartizione dei compiti tra gli attori non è chiara	7
Deficit 2: Manca un coordinamento della protezione NBC	11
Deficit 3: Le misurazioni e le analisi nel settore della protezione NBC non sono sufficientemente coordinate ..	13
Deficit 4: Mancano una panoramica e un coordinamento della protezione medica NBC	15
Deficit 5: Le prestazioni della Confederazione non sono chiaramente definite	19
Deficit 6: Il profilo delle prestazioni di protezione NBC fornite dalla protezione civile varia troppo da un cantone all'altro	20
Deficit 7: Molti concetti non sono chiari, non sono praticabili o sono ormai superati	21
Deficit 8: La collaborazione tra le forze d'intervento in caso di attentati NBC va migliorata	22
Deficit 9: Mancano specialisti N, B e C per il caso di eventi maggiori	23
Deficit 10: Manca un coordinamento nazionale della formazione NBC	24
Deficit 11: Mancano direttive standardizzate per il materiale d'intervento e di protezione	25
Deficit 12: Manca una panoramica del materiale speciale e delle prestazioni essenziali disponibili nei cantoni e nelle regioni	26
Deficit 13: La rete per lo scambio di conoscenze specialistiche va migliorata	27
Deficit 14: Gli attori principali della protezione NBC non sono sufficientemente sensibilizzati al tema	28
Deficit 15: La collaborazione nella preparazione a un incidente in una centrale nucleare va migliorata	29
Deficit 16: Gli accordi sulle prestazioni N in caso di evento radiologico richiedono varie modifiche	30
Appendice 2: Elenco delle abbreviazioni	31

Legenda

Le schede informative sui deficit in appendice contengono i testi originali di due rapporti dell'UFPP: «Proposte di risoluzione per colmare i deficit» del 22.07.2022 (disponibile solo in F e D) e «Stato d'attuazione delle misure dedotte dall'Analisi della protezione NBC in Svizzera» del 15.12.2023.

Le valutazioni della ComNBC sullo stato d'attuazione delle misure volte a colmare i deficit sono indicate in corsivo e grigio nelle schede informative in appendice.

1. Sommario

L'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) ha elaborato, insieme ai cantoni e ad altri partner, il progetto «Analisi della protezione NBC in Svizzera» per tracciare un quadro dello stato d'avanzamento della protezione NBC in Svizzera. A tal fine è stato analizzato lo stato attuale della preparazione agli eventi NBC e sono state formulate proposte di miglioramento concrete. La prima parte del progetto fornisce una panoramica sullo stato d'avanzamento della protezione NBC in Svizzera, individua i deficit esistenti e le questioni in sospeso e illustra il potenziale di miglioramento. Sono stati identificati 16 deficit chiave, considerati prioritari in diversi ambiti della protezione NBC. Questi deficit sono documentati nel rapporto 1 «Situazione e deficit dal punto di vista degli attori» (disponibile solo in F e D). Nella seconda parte del progetto sono state elaborate 22 proposte per ottimizzare la protezione NBC, espone nel rapporto 2 «Proposte di risoluzione per colmare i deficit» (disponibile solo in F e D). Il progetto si è concluso con il rapporto 2, che nel 2022 è stato discusso e approvato dagli organi tecnici e politici competenti. L'UFPP ha sottoposto i risultati del progetto al Consiglio federale. Alla fine del 2023, l'UFPP ha presentato, in collaborazione con gli attori responsabili, un primo stato d'attuazione delle misure nel rapporto 3 «Stato d'attuazione delle misure dedotte dall'Analisi della protezione NBC in Svizzera».

Il 9 dicembre 2022, il Consiglio federale ha incaricato il DDPS (UFPP) di trasmettere il rapporto 2 alla Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) con la richiesta di seguire l'ulteriore attuazione delle proposte di risoluzione e di riferire al Consiglio federale, tramite il DDPS (UFPP), in merito allo stato d'attuazione delle misure entro la fine del 2024. Con il presente documento l'Ufficio adempie a questo compito.

Sono trascorsi più di due anni da quando è stato pubblicato il rapporto 2 (22.07.2022). La ComNBC ha riscontrato che gli attori del settore NBC hanno sfruttato questo tempo per colmare i deficit esistenti. Sebbene a suo avviso solo un terzo delle 22 proposte di risoluzione possa essere considerato «concluso», l'impegno per la protezione NBC in Svizzera è evidente. Inoltre, determinati lavori d'attuazione dipendono da ulteriori attività che hanno interfacce con i deficit (p. es. l'elaborazione delle basi legali o l'eliminazione delle lacune di capacità, secondo il rapporto «Analisi delle capacità della protezione della popolazione»¹).

La ComNBC constata però anche che i lavori per colmare determinati deficit, tematizzati da anni, sono ancora in pianificazione o in elaborazione. Si tratta in particolare dei deficit 1A (Precisare la ripartizione dei compiti nel settore N nel nuovo concetto di protezione in caso d'emergenza), 4D (Rappresentare la distribuzione geografica degli ospedali di decontaminazione SSC), 6 (Elaborare il profilo delle prestazioni di protezione NBC per la protezione civile), 7 (Elaborare una panoramica dei documenti pertinenti per il settore N) e 11 (Elaborare direttive per il materiale d'intervento e di protezione della protezione civile). L'UFPP è l'attore responsabile di colmare questi deficit. Tuttavia, si tratta perlopiù di deficit che devono essere colmati in collaborazione con altri organi.

Mentre il rapporto 3 considera «conclusi» 10 approcci risolutivi, la ComNBC è invece del parere che solo 8 lo siano. Essa ritiene che un approccio risolutivo possa considerarsi concluso solo quando ha raggiunto il gruppo target ed è stata spianata la strada per la sua attuazione permanente.

Secondo la ComNBC, tre proposte di risoluzione possono essere considerate compiti permanenti da attuare in continuazione senza una scadenza prevedibile. Si tratta delle proposte 2 (Rafforzare il coordinamento nel settore della protezione NBC in Svizzera), 10 (Elaborare una panoramica dell'offerta formativa) e 14 (Continuare a promuovere la sensibilizzazione al tema della protezione NBC).

Sebbene abbia già raggiunto un livello elevato, la protezione NBC in Svizzera deve essere costantemente migliorata. La guerra in Ucraina e i diversi attentati con aggressivi chimici degli ultimi anni hanno evidenziato l'importanza della pianificazione preventiva nel settore NBC, sulla cui base è possibile gestire gli eventi. Oltre al coordinamento e al coinvolgimento di tutti gli organi competenti a livello federale, cantonale e di terzi, si devono costantemente sensibilizzare tutti gli attori principali del settore della protezione NBC. La ComNBC è consapevole che si tratta di un compito impegnativo. La gestione della pandemia ha dimostrato chiaramente che urgono ulteriori provvedimenti in questo campo.

La ComNBC ringrazia tutti coloro che, con le loro valutazioni, hanno contribuito ad allestire la seguente valutazione sullo stato d'attuazione degli approcci di risoluzione.

¹ Il Consiglio federale, Analisi delle capacità della protezione della popolazione; [Analisi delle capacità per rafforzare la protezione della popolazione in Svizzera](#)

2. Introduzione

2.1. Situazione iniziale

La protezione NBC protegge la popolazione, gli animali, l'ambiente e i beni materiali contro i pericoli e le minacce nucleari (N), biologiche (B) e chimiche (C). L'elevata complessità del tema risulta dall'elevato numero di attori, scenari e agenti coinvolti. Manca quindi una panoramica generale della situazione della protezione NBC in Svizzera. Nel 2018, la piattaforma politica della Rete integrata Svizzera per la sicurezza (RSS) ha incaricato l'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) di tracciare questa panoramica con il progetto «Analisi della protezione NBC in Svizzera».

2.2. Progetto «Analisi della protezione NBC in Svizzera»

Il progetto «Analisi della protezione NBC in Svizzera» si è occupato della protezione NBC a livello operativo. Era composto da due parti, documentate in due rapporti separati:

- *Il rapporto 1 del 30.03.2021 «Situazione e deficit dal punto di vista degli attori»² fornisce una panoramica sulla protezione NBC in Svizzera, descrive i deficit esistenti e le questioni in sospeso e illustra il potenziale di miglioramento nella protezione NBC.* Sono stati individuati 16 deficit chiave consolidati e considerati prioritari in ambiti della protezione NBC completamente diversi. Questo rapporto è stato approvato dalla Conferenza governativa per gli affari militari, la protezione civile e i pompieri (CG MPP) e dalla Piattaforma politica della Rete integrata Svizzera per la sicurezza (PP RSS).
- *Il rapporto 2 del 22.07.2022 «Proposte di risoluzione per colmare i deficit»³ è stato stilato sulla base dei deficit individuati nel rapporto 1. Questi sono stati analizzati, specificati e valutati. Insieme agli uffici maggiormente toccati dai deficit (attori responsabili), la direzione del progetto ha sviluppato delle proposte di risoluzione per migliorare la protezione NBC.*

Il progetto si è concluso con il rapporto 2.

2.3. Decisione del Consiglio federale del 09.12.2022

Nel dicembre 2022, il Consiglio federale ha preso atto del rapporto 2 e deciso quanto segue:

- a. Il DDPS (UFPP), il DFI (UFSP e USAV) e il DEFR (AEP) sono incaricati di attuare le proposte di risoluzione nel loro settore di competenza. Il DFI (UFSP e USAV) e il DEFR (AEP) sono incaricati di informare il DDPS (UFPP) sullo stato dei lavori entro la fine del 2023.
- b. Il DDPS (UFPP) è incaricato di trasmettere il rapporto 2 alla Piattaforma intercantonale di coordinamento NBC (PICNBC) e alla Coordinazione svizzera dei pompieri (CSP), con la richiesta di attuare le proposte di risoluzione nel loro settore di competenza e di riferire al DDPS (UFPP) in merito allo stato dei lavori entro la fine del 2023.
- c. Il DDPS (UFPP) è incaricato di esaminare, d'intesa con gli uffici federali interessati, il ruolo della futura piattaforma di scambio NBC della Confederazione (PSNBC), di valutare la necessità di ulteriori basi legali per il coordinamento sovraordinato, di riferire al Consiglio federale nel secondo trimestre del 2024 e di sottoporgli una proposta sui prossimi passi da compiere.
- d. Il DDPS (UFPP) è incaricato di trasmettere il rapporto 2 alla Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC), con la richiesta di seguire l'ulteriore attuazione delle proposte di risoluzione e di riferire al Consiglio federale, tramite il DDPS (UFPP), in merito allo stato d'attuazione entro la fine del 2024.

2.4. Rapporto dell'UFPP

Entro dicembre 2023, tutti gli attori responsabili hanno informato l'UFPP sullo stato di avanzamento dei lavori. I risultati sono riportati nel rapporto «Stato d'attuazione delle misure dedotte dall'Analisi della protezione NBC in Svizzera» del 15 dicembre 2023⁴ (di seguito *Rapporto 3*) redatto dal segretariato della protezione NBC della divisione Centrale nazionale d'allarme e gestione degli eventi (NEOC). Dall'inizio del 2023, il NEOC è anche responsabile di coordinare l'ulteriore attuazione delle proposte di risoluzione. Con il presente rapporto, l'UFPP ha adempiuto al mandato del Consiglio federale del 9 dicembre 2022, punti a e b.

² [Rapporto 1 – Situazione e deficit dal punto di vista degli attori \(disponibile solo in F e D\)](#)

³ [Rapporto 2 – Proposte di risoluzione per colmare i deficit \(disponibile solo in F e D\)](#)

⁴ [Rapporto 3 – Stato d'attuazione delle misure dedotte dall'Analisi della protezione NBC in Svizzera](#)

3. Procedura

In conformità al suo mandato, la ComNBC ha seguito l'attuazione delle proposte di risoluzione e ricapitolato le sue conclusioni e i suoi risultati nel presente rapporto. A tal fine ha esaminato tutti gli approcci di risoluzione, anche quelli che al 15 dicembre 2023 risultavano «conclusi».

Per tracciare un quadro completo dello stato dei lavori, la ComNBC ha scelto la seguente procedura:

1. Raccolta continua di informazioni e lavori di ricerca dall'inizio del 2023
2. Presentazione del rapporto 3 «Stato d'attuazione delle misure dedotte dall'Analisi della protezione NBC in Svizzera» da parte della responsabile del segretariato della protezione NBC alla seduta della ComNBC del 22 aprile 2024
3. Raccolta delle valutazioni dei membri della ComNBC in merito allo stato d'attuazione delle singole proposte di risoluzione
4. Discussione della bozza del rapporto durante la seduta speciale della ComNBC del 2 luglio 2024
5. Interviste con gli attori responsabili
6. Approvazione del rapporto nell'ambito della seduta della ComNBC del 15 novembre 2024.

La ComNBC valuta gli stati d'attuazione come segue:

Una proposta di risoluzione è

- **conclusa**,
 - se si tratta di un compito da svolgere una volta sola ed è già stato concluso, oppure
 - se i lavori fondamentali necessari sono stati conclusi e se è stato avviato un processo che garantisce l'attuazione permanente della proposta di risoluzione.
- **in elaborazione**, se la proposta di risoluzione è in corso di preparazione ed esiste un piano vincolante per la sua attuazione;
- **in pianificazione**, se la proposta di risoluzione non è stata ancora elaborata nella sostanza, ma esiste un piano per la sua attuazione.

4. Risultati

La seguente tabella mostra lo stato d'attuazione al 15 novembre 2024 secondo le stime della ComNBC. Le proposte di risoluzione già considerate «concluse» nel rapporto 2 sono state in parte commentate dalla ComNBC nelle rispettive schede informative.

Le raccomandazioni della ComNBC sull'attuazione sono riportate *in corsivo* nella tabella sottostante.

Tabella 1: Panoramica delle proposte di risoluzione, degli attori responsabili e dello stato d'attuazione

N.	Proposta di risoluzione	Attori responsabili	Stato d'attuazione secondo il rapporto 2	Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Valutazione della ComNBC al 15.11.2024
1A	Precisare la ripartizione dei compiti nel settore N nel nuovo concetto di protezione in caso d'emergenza	UFPP (CENAL)	In elaborazione	In elaborazione	In elaborazione
1B	Elaborare una scheda informativa sulle epizootie	UFPP, USAV	Concluso	Concluso	<i>Concluso (aggiunta della ComNBC)</i>
2	Rafforzare il coordinamento nel settore della protezione NBC in Svizzera	UFPP (CENAL)	In pianificazione	Concluso	In elaborazione (compito permanente)
3A	Svolgere workshop di laboratorio	UFPP (Laboratorio di Spiez)	In pianificazione	Concluso	<i>Concluso (aggiunta della ComNBC)</i>
3B	Migliorare il coordinamento delle misurazioni mobili	PICNBC	In pianificazione	In elaborazione	In elaborazione
4A	Elaborare una panoramica della protezione medica N	UFSP	In pianificazione	In elaborazione	In elaborazione
4B	Garantire, in collaborazione con gli organi federali e cantonali competenti, una panoramica e il coordinamento della protezione medica B	UFSP, USAV, AEP, SSC	In elaborazione	In elaborazione	In elaborazione

Analisi della protezione NBC in Svizzera

Rapporto della ComNBC sullo stato di attuazione delle misure volte a colmare le lacune

N.	Proposta di risoluzione	Attori responsabili	Stato d'attuazione secondo il rapporto 2	Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Valutazione della ComNBC al 15.11.2024
	nell'ambito dei lavori di pianificazione e della revisione delle basi legali e del piano pandemico.				
4C	Elaborare una breve panoramica della protezione medica C	---	Concluso	Concluso	Concluso (aggiunta della ComNBC)
4D	Rappresentare la distribuzione geografica degli ospedali di decontaminazione SSC	UFPP	In elaborazione	Concluso	In elaborazione
5	Elaborare una panoramica delle prestazioni del Centro NBC di Spiez	UFPP (Laboratorio di Spiez) ed esercito (Cen comp NBC-KAMIR)	Concluso	Concluso	Concluso
6	Elaborare il profilo delle prestazioni di protezione NBC della protezione civile	UFPP (protezione civile)	In elaborazione	In pianificazione	In pianificazione
7	Elaborare una panoramica dei documenti pertinenti per il settore N	UFPP (CENAL)	In elaborazione	In elaborazione	In elaborazione
8	Rafforzare la collaborazione con le organizzazioni di pronto intervento in caso di attentati NBC	ComNBC	In pianificazione	In elaborazione	In elaborazione
9	Accertare e garantire la disponibilità di specialisti N, B e C per il caso di eventi maggiori all'interno di un gruppo di lavoro	CSP (comitato di esperti NBC)	In pianificazione	In elaborazione	In elaborazione
10	Elaborare una panoramica dell'offerta formativa	ComNBC	Concluso	Concluso	Concluso (compito permanente)
11	Elaborare direttive per il materiale d'intervento e di protezione della protezione civile	UFPP (Protezione civile)	In pianificazione	In pianificazione	In pianificazione
12	Promuovere l'utilizzazione di ResMaB e iRES	UFPP (CENAL)	In elaborazione	Concluso	Concluso
13	Svolgere una conferenza sulla protezione NBC e creare una piattaforma elettronica per lo scambio delle conoscenze	UFPP	In pianificazione	In pianificazione	In elaborazione
14	Continuare a promuovere la sensibilizzazione al tema della protezione NBC	UFPP	In elaborazione	Compito permanente	In elaborazione (compito permanente)
15	Includere nel CPE e nell'EEG anche le fasi tardive di un incidente in una CN	UFPP (CENAL)	In elaborazione	In elaborazione	In elaborazione
16A	Esame tecnico degli accordi sulle prestazioni N della CENAL	UFPP (CENAL)	Concluso	Concluso	Concluso
16B	Esame tecnico degli accordi sulle prestazioni N dell'UFSP	UFSP	Concluso	Concluso	Concluso

5. Conclusioni

Secondo la ComNBC, in Svizzera la protezione NBC funziona generalmente bene e i vari attori s'impegnano a colmare i deficit esistenti.

Diversi deficit esposti nell'«Analisi della protezione NBC in Svizzera» sono però da tempo oggetto di discussioni. Alcune delle proposte di risoluzione riportate nel rapporto 2 «Analisi della protezione NBC in Svizzera» erano già state raccomandate nel 2009 nel rapporto della ComNBC «Compétences Confédération/cantons en cas d'événement A».⁵

La protezione NBC è un compito congiunto cui partecipano molti attori. Per migliorare continuamente la protezione NBC è fondamentale coinvolgere tutti gli attori nell'attuazione delle proposte di risoluzione e coordinare costantemente i lavori. È quindi essenziale che l'UFPP e gli altri partner della protezione della popolazione dispongano di risorse sufficienti e le impieghino in modo efficace ed efficiente nel settore della protezione NBC anche al fine di ultimare o aggiornare gli attuali concetti rilevanti per la protezione NBC.

Appendice 1: Schede informative per i singoli deficit

Le seguenti schede informative descrivono in dettaglio i singoli deficit e forniscono proposte di risoluzione secondo il rapporto 2 «Analisi della protezione NBC in Svizzera – Proposte di risoluzione per colmare i deficit» del 22 luglio 2022.

Per ciascun deficit è possibile visualizzare il relativo stato d'attuazione al 15 dicembre 2023, che viene spiegato nel rapporto 3 «Stato d'attuazione delle misure dedotte dall'Analisi della protezione NBC in Svizzera».

Nelle schede informative, le valutazioni della ComNBC sono riportate in corsivo e grigio.

Deficit 1: La ripartizione dei compiti tra gli attori non è chiara

Descrizione secondo il rapporto 1	La ripartizione dei compiti tra Confederazione e cantoni, ma anche all'interno della Confederazione, non è sempre chiara. La partecipazione della Confederazione alla gestione dell'evento varia a seconda del pericolo e della portata dell'evento. I compiti degli attori si sovrappongono e le strutture di condotta non sono chiare. Le competenze sono disciplinate in numerose basi legali, che non sono sempre complete. L'interconnessione carente è la ragione per cui gli attori non si scambiano abbastanza informazioni e non conoscono i reciproci compiti. Anche il finanziamento dei compiti di protezione NBC non è chiaro.
Suddivisione del deficit	Secondo le segnalazioni pervenute nella fase 1 del progetto, questo deficit concerne i settori della protezione N e della protezione contro le epizoozie. Non è stato segnalato alcun deficit di questo genere nei compiti del settore C o in altri compiti del settore B. Il deficit viene quindi suddiviso in due deficit parziali: Deficit parziale 1A: Settore N Deficit parziale 1B: Epizoozie

⁵ ComNBC, «[Compétences Confédération/cantons en cas d'événement A](#)», 2009

Deficit parziale 1A: Nel settore N, la ripartizione dei compiti tra gli attori non è chiara

Concretizzazione / Valutazione

La ripartizione dei compiti nel settore N è disciplinata nelle basi legali e funziona. A livello federale esistono organi di coordinamento/concertazione che funzionano bene, come ad esempio il gruppo di lavoro Organizzazione addetta alle misurazioni, il gruppo di lavoro Centro di consulenza Radioattività o il Gruppo dei partner del settore nucleare.

In relazione alla revisione delle pertinenti ordinanze (ORaP, OPE, OPPop) si devono aggiornare i concetti esistenti. Il campo d'attività comprende vari scenari e documenti di riferimento:

- Piano nazionale per le emergenze radiologiche e nucleari (Piano nazionale per le emergenze): documento quadro per la gestione di un evento N; in elaborazione (responsabile: UFPP)
- Concetto di protezione in caso d'emergenza (CPE)⁶: preparazione e gestione di incidenti nelle centrali nucleari; in corso di revisione/aggiornamento (responsabile: UFPP).
- Piano d'azione per il rafforzamento della sicurezza e della protezione radiologiche in Svizzera 2020 - 2025 (Radiss)⁷ dell'UFSP: chiarimento delle questioni relative alla ripartizione dei compiti nell'ambito della riduzione dei pericoli dovuti a materiali radioattivi fuori controllo (p. es. incidenti con sorgenti radioattive, HASS⁸, detenzione o trasporto illegali); pubblicato nell'ottobre 2020 (responsabile: UFSP).
- Concetto di collaborazione in caso di eventi caratterizzati da dispersione intenzionale di sostanze radioattive («bomba sporca»): deve essere aggiornato (responsabile: UFPP).
- Altri regolamenti su scenari specifici⁹

La mancanza di chiarezza è stata segnalata soprattutto per lo scenario di incidente in una centrale nucleare. La ripartizione dei compiti tra la Confederazione e i cantoni sarebbe poco chiara soprattutto nell'attuale CPE.

Proposta di risoluzione 1A

Precisare la ripartizione dei compiti nel nuovo concetto di protezione in caso d'emergenza (CPE)

La ripartizione dei compiti tra la Confederazione e i cantoni viene precisata nell'ambito del corrente aggiornamento del CPE. Il nuovo CPE fornirà una panoramica precisa della ripartizione dei compiti tra i vari attori. Permetterà quindi ai singoli attori e alle organizzazioni esterne di capire rapidamente i principi della ripartizione. Il documento sarà più chiaro, comprensibile e facile da consultare.

Il nuovo CPE descrive la ripartizione dei compiti non solo per la fase di gestione, ma anche per le fasi di pianificazione e preparazione ad un evento. Le competenze sono citate con un riferimento alle basi legali corrispondenti. I punti essenziali vengono riassunti in una scheda informativa, affinché gli attori della protezione della popolazione abbiano a disposizione una sorta di promemoria.

La proposta di risoluzione 1A presenta delle interfacce con la proposta di risoluzione 7. La CENAL rimane a disposizione in caso di dubbi dopo la pubblicazione del nuovo CPE. La ripartizione dei compiti esposta nel CPE viene periodicamente verificata nell'ambito delle esercitazioni d'emergenza generali (EEG) e dei controlli dell'Agenzia internazionale per l'energia atomica (AIEA). Ciò permette di individuare ulteriori potenziali di miglioramento.

⁶ Protezione d'emergenza in caso d'incidente in una centrale nucleare in Svizzera – [Rapporto finale, stato: 23 giugno 2015 \(solo in F e D\)](#)

⁷ [Piano d'azione per il rafforzamento della sicurezza e della protezione radiologiche in Svizzera 202-2025 \(Radiss\)](#)

⁸ Sealed Radioactive Sources (sorgenti radioattive sigillate ad alta attività)

⁹ Vedi i documenti e i concetti nel settore N sul [sito web dell'UFPP](#)

Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	<p>A inizio dicembre 2023 è stato messo in consultazione il concetto di protezione in caso d'emergenza (CPE 2023). Nel CPE sono state integrate le basi aggiornate (ordinanze, accordi, basi concettuali già esistenti, la documentazione d'evacuazione dell'UFPP per i cantoni) e gli input dei diversi partner consultati.</p> <ul style="list-style-type: none">- Il nuovo CPE 2023 è più completo e soddisfa le esigenze evidenziate dall'analisi dei deficit. Per fornire una panoramica completa e illustrare i processi e le competenze degli attori, descrive tutte le fasi dell'emergenza (fase acuta, fase precoce e fase di transizione) e tutti i livelli (gestione delle emergenze, gestione delle crisi).- È più comprensibile: la terminologia e le correlazioni tra i processi di tutti gli ambiti tematici (gestione degli eventi, protezione della popolazione, radioprotezione, protezione d'emergenza, ecc.) sono spiegate separatamente ed esaurientemente. L'informazione principale (chi fa cosa?) si trova nel testo principale, mentre le informazioni aggiuntive (in che modo/con quali mezzi e perché?) sono riportate nelle note a piè di pagina. Per ogni capitolo c'è una panoramica riassuntiva.- Può essere letto da diverse angolazioni e a diversi livelli di profondità. Al primo livello si legge l'essenziale su una pagina, al secondo livello una panoramica riassuntiva, al terzo livello il testo principale e al quarto livello le note a piè di pagina. Se necessario, si possono consultare le appendici.- Copre anche la pianificazione e la preparazione agli eventi, che sono descritte nelle appendici.- Cita le basi legali: le basi legali a cui fanno riferimento parti del testo sono sistematicamente citate nelle note a piè di pagina.- Deve essere regolarmente verificato e adeguato.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	<p>Il giro di consultazioni si conclude a fine gennaio 2024. Una volta analizzati i feedback dei partecipanti, l'UFPP deciderà in merito alla loro integrazione nel nuovo CPE. Nel primo trimestre del 2024, questo verrà messo a disposizione di tutti i partner della protezione d'emergenza in modo che possano prepararsi all'EEG 24. L'EEG 24 sarà l'occasione per esercitarsi con il nuovo CPE, colmare eventuali lacune del documento e apportare le modifiche necessarie nell'ambito di un'ulteriore revisione.</p>
Attori secondo il rapporto 2	<p>Responsabile: UFPP (CENAL) Altri partecipanti: attori federali e cantionali della protezione NBC (p. es. UFSP, SIC, IFSN, CDS, CG MPP, CSP, CRMPPCi, PICNBC)</p>
Valutazione della ComNBC	<p><i>L'ultima versione rielaborata del CPE risale al 2015¹⁰. Nel 2020 è iniziato l'aggiornamento del documento. L'UFPP ha approvato il concetto rielaborato il 21.08.2024. Allo stesso tempo è stato chiesto di far confluire nella versione finale anche gli eventuali insegnamenti tratti dall'EEG 2024, tenutasi in novembre 2024. Non appena sarà disponibile la decisione del Consiglio federale, verrà integrata anche la nuova ordinanza sull'organizzazione di crisi dell'Amministrazione federale (OCAF). Una versione provvisoria del CPE approvato è stata inviata ai partner della protezione d'emergenza, ma non a tutti i cantoni, nell'ambito dell'EEG 24.</i></p> <p><i>La ComNBC riconosce la necessità di informazioni dettagliate e apprezza il fatto che la protezione d'emergenza in caso d'incidente in una centrale nucleare (CN) sia illustrata nei dettagli. Ritiene che il concetto di protezione d'emergenza (CPE) rivisto sia esaustivo e sistematico. In vista delle prossime revisioni suggerisce però che il concetto venga sostenuto in modo più ampio, al fine di ottenere una maggiore accettazione, come è stato il caso durante l'ultima rielaborazione del 2015 (pubblicazione congiunta di DDPS, UFSP, UFE e IFSN).</i></p> <p><i>Secondo la ComNBC, la domanda su come risolvere la ripartizione dei compiti rimane pendente anche con il nuovo CPE, soprattutto perché il CPE fa riferimento a un incidente in un impianto nucleare in Svizzera, ma la ripartizione dei compiti andrebbe chiarita in tutto il settore N. Altri scenari come «Bomba sporca», «Impiego di armi N» o «Trasporto di scorie altamente radioattive» non vengono illustrati, poiché in questi casi si applica il Piano nazionale d'emergenza¹¹. Questo piano non è però ancora stato pubblicato, esso è in corso di elaborazione da diversi anni sotto la guida dell'UFPP. La sua pubblicazione è prevista per la fine del 2024.</i></p>
Stato d'attuazione	In elaborazione

¹⁰ UFPP, [Concetto di protezione d'emergenza in caso d'incidente in una CN svizzera del 23.06.2015](#) (solo in F e D)

¹¹ Piano nazionale per le emergenze radiologiche e nucleari

Deficit parziale 1B: Per le epizootie, la ripartizione dei compiti tra gli attori non è chiara

Concretizzazione / Valutazione

Secondo la direzione del progetto e l'Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV), le basi legali in materia di epizootie (legge sulle epizootie LFE, RS 916.40 e ordinanza sulle epizootie OFE, RS 916.401) sono molto dettagliate e disciplinano sia la preparazione che la gestione di un evento. Anche le competenze e la ripartizione dei compiti sono definite in modo chiaro e sono ben organizzate. Le basi legali concedono un margine di manovra sufficiente per affrontare efficientemente le epizootie, che possono essere molto diverse tra loro. Ciò vale anche per l'organizzazione e la ripartizione dei compiti di gestione delle epizootie. Le basi legali vigenti garantiscono questa flessibilità. L'USAV e gli uffici cantonali di veterinaria si consultano più volte all'anno sul tema epizootie. La collaborazione funziona bene. L'unico punto debole è che in alcuni cantoni il flusso di informazioni tra i servizi di veterinaria e la protezione della popolazione potrebbe essere migliorato. Gli attori della protezione della popolazione non sono sufficientemente informati sulle pianificazioni nel settore delle epizootie. La preparazione a un'epizootia e la gestione di un'epizootia sono state esercitate in novembre 2021 nell'ambito di un'esercitazione nazionale (NOSOS, scoppio di un'epidemia di peste suina). I risultati dell'esercitazione sono in corso di analisi.

Proposta di risoluzione 1B

Elaborare una scheda informativa sulle epizootie

La ripartizione dei compiti in uno scenario di epizootia viene riassunta in una scheda informativa affinché gli attori, soprattutto quelli della protezione della popolazione, possano informarsi. Sarà messa a disposizione dei partner tramite la PICNBC. In caso di ulteriori necessità, l'USAV e gli uffici cantonali di veterinaria restano a disposizione come punti di contatto.

Attori secondo il rapporto 2

Responsabili: UFPP, USAV

Stato d'attuazione

Concluso secondo il rapporto 2

La scheda informativa sulle epizootie si trova nel rapporto 2.

Aggiunta della ComNBC

La scheda informativa sulle epizootie si trova attualmente nel rapporto 2 ed è difficile da trovare per gli uffici competenti. La ComNBC raccomanda di pubblicarla sui siti web dell'USAV e dell'UFPP nelle lingue nazionali ufficiali (tedesco, francese e italiano) e di aggiornarla periodicamente.

Deficit 2: Manca un coordinamento della protezione NBC

Descrizione secondo il rapporto 1	Nella protezione ABC sono coinvolti numerosi partner molto diversi tra loro. Manca tuttavia un'organizzazione responsabile che riunisce gli attori, avvia i lavori e trasmette le conoscenze. Serve soprattutto un organo di coordinamento a livello federale che funga da punto di contatto per gli altri partner. Le pianificazioni non sono sufficientemente vincolanti e pertanto le proposte di risoluzione necessarie non vengono pienamente attuate.
Concretizzazione / Valutazione	In Svizzera ci sono molti attori a livello federale, cantonale e comunale attivi nella preparazione e nella gestione di eventi NBC ed esistono numerose basi legali. Ne conseguono troppe sovrapposizioni di competenze e collaborazioni. Negli ultimi quindici anni sono stati fatti diversi tentativi per coordinare meglio la protezione NBC. Non si è però riusciti a raggiungere un coordinamento efficace e trasversale della protezione della popolazione in Svizzera. Il Laboratorio di Spiez ha quindi incaricato la ditta EBP Svizzera SA di esaminare il coordinamento della protezione NBC in Svizzera. I risultati e le raccomandazioni scaturite sono esposti in un rapporto ¹² . Questo rapporto afferma che la protezione NBC funziona bene in numerosi settori, ma è troppo poco coordinata nel suo insieme. Una collaborazione efficace è un presupposto imprescindibile per continuare a migliorare la protezione NBC.
Proposta di risoluzione 2	<p>Rafforzare il coordinamento nel settore della protezione NBC in Svizzera</p> <p>Sulla base del rapporto della ditta EBP e di colloqui con specialisti federali e cantionali, la direzione del progetto è giunta alle seguenti conclusioni:</p> <p>Le competenze sono regolate in modo sufficiente e adeguato. La protezione NBC può essere coordinata esclusivamente negli ambiti di competenza dei vari uffici federali e attori cantionali. Su questa base si formulano quattro raccomandazioni:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gli uffici federali e cantionali competenti devono assumersi coerentemente le loro responsabilità di coordinamento. La responsabilità generale del coordinamento nell'ambito della preparazione spetta ai seguenti organi: <ul style="list-style-type: none"> • nel settore N, all'UFPP • nel settore B, all'UFSP e all'USAV • nel settore C, ai cantoni 2. I cantoni e gli uffici federali coinvolti devono designare un interlocutore responsabile della protezione NBC ciascuno. <ol style="list-style-type: none"> a. I cantoni designano un responsabile della protezione NBC per ogni stato maggiore cantonale di condotta (SMCct). Questo funge anche da coordinatore NBC cantonale ed è membro della Piattaforma intercantionale di coordinamento NBC (PICNBC). b. Gli uffici federali coinvolti designano un interlocutore per la protezione NBC. Questo è membro della piattaforma di scambio NBC della Confederazione (vedi raccomandazione 3). 3. La Confederazione deve creare una piattaforma di scambio NBC (PSNBC). Analogamente alla PICNBC, la PSNBC serve ad aumentare la consapevolezza dei compiti congiunti in corso (setting dell'agenda). Serve inoltre al coordinamento e all'informazione per tutto il ventaglio delle attività della protezione NBC (p. es. progetti, concetti, esercitazioni) a livello federale. Non è un organo decisionale e si riunisce probabilmente una o due volte l'anno. La CENAL assume la presidenza della PSNBC. I presidenti della PICNBC e della PSNBC si scambiano regolarmente informazioni. 4. Le conferenze cantionali competenti a livello operativo sono invitate a designare un responsabile della protezione ABC nel loro comitato. Ciò concerne in particolare le conferenze cantionali dei seguenti settori: polizia, pompieri, medici cantionali, protezione della popolazione e protezione civile. I responsabili devono rimanere a disposizione dei rappresentanti della PICNBC e della PSNBC come interlocutori.

¹² EBP Svizzera SA (novembre 2021): Analisi del coordinamento nella protezione NBC in Svizzera, Zurigo

Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	<p>Raccomandazione 1: Assumersi coerentemente la responsabilità di coordinamento. Gli organi coinvolti sono consapevoli della loro responsabilità e dispongono di vari strumenti a tale scopo. L'attuazione della raccomandazione 3 rafforzerà questo aspetto.</p> <p>Raccomandazione 2: I cantoni e gli uffici federali competenti devono designare un interlocutore responsabile della protezione NBC ciascuno.</p> <p>a. Nella PICNBC sono rappresentati tutti i cantoni. Sono inoltre attive quattro PICNBC regionali.</p> <p>b. Nella PSNBC della Confederazione sono rappresentati gli uffici federali coinvolti (vedi raccomandazione 3)</p> <p>Raccomandazione 3: La Confederazione deve creare una piattaforma di scambio NBC (PSNBC). Il 5 dicembre 2023, l'UFPP ha invitato gli uffici coinvolti (UFAM, UFSP, UFE, UFAG, USAV e Aggruppamento Difesa) a una riunione kick-off. I rappresentanti sono stati designati. Anche Tox Info Suisse, un attore importante della protezione NBC in Svizzera, è stato invitato nella PSNBC. Grazie alla sua forma organizzativa mista (in cui sono rappresentati la Confederazione, i cantoni e privati), Tox Info Suisse non può essere chiaramente attribuita a un livello organizzativo.</p> <p>Raccomandazione 4: Le conferenze cantonali competenti a livello operativo sono invitate a designare un responsabile della protezione NBC nel loro comitato. La CSP e la CRMPPCi hanno designato i loro rappresentanti. Per la CCPCS e l'IAS ciò deve ancora essere chiarito.</p>
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	<p>Le direzioni della PSNBC e della PICNBC si scambiano regolarmente informazioni. È stato creato un processo ad hoc. Le due direzioni scambiano informazioni anche con i rappresentanti delle conferenze cantonali. Le strutture sono disponibili e vengono utilizzate. Pertanto questo deficit può essere considerato colmato.</p>
Attori secondo il rapporto 2	<p>Responsabile: UFPP (CENAL)</p> <p>Altri partecipanti: tutti gli uffici e gli organi federali e cantonali responsabili di singoli settori della protezione NBC</p>
Valutazione della ComNBC	<p><i>Il deficit 2, per il quale sono state avanzate quattro proposte di risoluzione, viene dichiarato «concluso» nel rapporto 3. Alcune delle raccomandazioni sono state attuate, ma il «coordinamento della protezione NBC» costituisce nel suo insieme un compito importante e di lunga durata. Soprattutto la raccomandazione 1 «Assunzione coerente delle responsabilità di coordinamento» è un compito di cui tutti gli uffici competenti devono essere sempre consapevoli. Anche la sensibilizzazione alla protezione NBC (vedi deficit 14) dovrebbe essere inclusa nelle attività di coordinamento.</i></p> <p><i>Le nuove strutture dovranno innanzitutto dimostrare la loro utilità nella pratica ed essere eventualmente perfezionate e consolidate. Secondo la ComNBC, la composizione della PSNBC non è del tutto comprensibile. La raccomandazione 2 prevede che i coordinatori NBC cantonali assumano anche il ruolo di membri dei loro stati maggiori di condotta cantonali. La ComNBC accoglie con favore tali strutture, ma ritiene che non vengano applicate in tutti i cantoni. Considera quindi ancora «in elaborazione» le attività volte a colmare il deficit 2.</i></p>
Stato d'attuazione	<p>In elaborazione</p> <p><i>Il coordinamento della protezione NBC è un compito permanente.</i></p>

Deficit 3: Le misurazioni e le analisi nel settore della protezione NBC non sono sufficientemente coordinate

Descrizione secondo il rapporto 1	Nel vasto campo delle analisi e delle misurazioni, i settori N, B e C sono organizzati in modo decentralizzato ed eterogeneo. Esistono numerose reti che funzionano in modo indipendente l'una dall'altra, ma che sono rilevanti per la protezione NBC. Non è sempre chiaro quale organizzazione svolge quali compiti o se vi sono lacune di capacità. Per i mezzi di misurazione mobili mancano istruzioni d'uso e di manutenzione. Di conseguenza i deficit si palesano spesso solo durante la gestione dell'evento.
Suddivisione del deficit	Il deficit viene suddiviso in due deficit parziali poiché concerne fundamentalmente due settori: <ul style="list-style-type: none"> • Deficit parziale 3A: laboratori • Deficit parziale 3B: misurazioni mobili

Deficit parziale 3A: Le analisi nel settore della protezione NBC non sono sufficientemente coordinate

Concretizzazione / Valutazione

Le analisi di laboratorio in caso di attentato o attacco NBC sono variate. Il ventaglio dei laboratori svizzeri che eseguono queste analisi è molto eterogeneo. In certi cantoni se ne incaricano i laboratori clinici degli ospedali, in altri i laboratori ambientali o alimentari. Questi utilizzano apparecchi e metodi differenti. I laboratori e le loro capacità differiscono molto anche da un settore all'altro (N, B e C). Per i tre settori N, B e C, il Laboratorio di Spiez funge da laboratorio di riferimento ed è l'attore principale. In alcuni ambiti (analisi di aggressivi chimici, lavori con agenti B vivi del livello di sicurezza 4) il Laboratorio di Spiez è l'unico autorizzato e in grado di eseguire tali lavori.

Proposta di risoluzione 3A

Svolgere workshop di laboratorio

Nel 2023 il Laboratorio di Spiez organizza un workshop di laboratorio con i seguenti obiettivi:

- promuovere lo scambio, la concertazione e il coordinamento tra i laboratori
- discutere problemi e questioni in sospeso
- favorire la formazione reciproca

Al workshop sono invitati i laboratori dei settori N, B e C. Sono previsti workshop congiunti, ma anche session breakout per discutere separatamente temi concernenti i settori N, B e C. Gli ulteriori dettagli sono ancora da definire. In caso di necessità, il Laboratorio di Spiez organizza altri workshop di laboratorio. Pure questa proposta di risoluzione contribuisce a colmare i deficit 2, 13 e 14.

Stato d'attuazione secondo il rapporto 3

Un esame di dettaglio ha evidenziato che riunioni separate permettono di soddisfare meglio le esigenze di coordinamento.

Il Laboratorio di Spiez ha quindi organizzato due workshop di laboratorio nel 2023:

1. Convegno nazionale sulla consulenza tecnica in caso di eventi B, il 27.10.2023 presso il Laboratorio di Spiez
2. Seminario di radioanalitica 2023, dal 6 al 7.12.2023 presso il Campus FHNW di Brugg-Windisch

Nel settore della protezione C, il Laboratorio di Spiez è l'unico laboratorio svizzero per l'analisi di aggressivi chimici designato dall'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC). In questo ambito non è necessario un coordinamento nazionale. Il convegno nazionale sulla consulenza tecnica in caso di eventi B e il seminario di radioanalitica 2023 si sono svolti con successo.

Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3

Grazie a questi due workshop, il deficit è stato colmato. Il Laboratorio di Spiez continuerà ad organizzare workshop di laboratorio in base alle esigenze.

Analisi della protezione NBC in Svizzera

Rapporto della ComNBC sullo stato di attuazione delle misure volte a colmare le lacune

Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: UFPP (Laboratorio di Spiez) Altri partecipanti: laboratori di protezione NBC (altri laboratori federali e cantonali, rete dei laboratori regionali), Associazione dei chimici cantonali
------------------------------	--

Stato d'attuazione	Concluso
Aggiunta della ComNBC	<i>Dopo lo svolgimento dei previsti workshop nei settori N e B sotto la direzione del Laboratorio di Spiez, nel rapporto 3 viene dichiarato «concluso» lo stato d'attuazione. La ComNBC comprende le motivazioni, ma segnala i seguenti problemi: le capacità e le competenze necessarie per le analisi di liquidi e tessuti corporei sono spesso ancora insufficienti. Una panoramica non è disponibile e le offerte cambiano continuamente. Alla luce di questa situazione, si dovrebbe poter ricorrere anche ai laboratori clinici e prendere inoltre in considerazione le offerte medico-legali.</i>

Deficit parziale 3B: Le misurazioni mobili nel settore della protezione NBC non sono sufficientemente coordinate

Concretizzazione / Valutazione	Secondo la direzione del progetto, la CSP e la PICNBC, i mezzi di misurazione mobili sono molto eterogenei in Svizzera. È necessario un coordinamento.
--------------------------------	--

Proposta di risoluzione 3B	Migliorare il coordinamento delle misurazioni mobili La PICNBC si fa carico di questo deficit e lo inserisce nella lista degli affari in sospeso. Si prefigge di individuare una soluzione duratura per migliorare il coordinamento delle misurazioni mobili e dei mezzi di misurazione necessari. A tal fine, persegue un approccio globale e collabora strettamente con gli attori responsabili (pompieri, protezione civile, SIDDPS, esercito ed ev. polizia e altri). Possibili attività per colmare il deficit: <ul style="list-style-type: none">• elencare i mezzi di misurazione dei diversi attori;• collaborare concettualmente alla formazione di base e continua degli attori;• coordinare i concetti d'intervento esistenti.
----------------------------	--

Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Nella primavera del 2023, un gruppo di lavoro ha preparato un sondaggio sui mezzi di misurazione mobili in caso d'evento NBC disponibili nei cantoni. Il sondaggio è stato condotto nell'estate dai coordinatori NBC.
--	---

Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	Stilare un rapporto sulla situazione con i risultati del sondaggio. Formulare una raccomandazione sulla procedura da seguire e sui mezzi di misurazione mobili considerati rilevanti per l'intervento.
---	--

Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: PICNBC Altri partecipanti: organizzazioni addette alle misurazioni mobili (p. es. unità di difesa NBC tramite la CSP, l'organizzazione di misurazione della radioattività e SCAM CENAL tramite la CENAL, la protezione civile tramite l'UFPP, la SIDDPS, l'esercito)
------------------------------	---

Valutazione della ComNBC	<i>L'attore responsabile, la PICNBC, si prefigge di pubblicare il rapporto entro la fine del 2024 e coordina l'ulteriore diffusione con l'UFPP. I primi risultati saranno presentati in occasione della Conferenza sulla protezione NBC del 22 novembre 2024. Dato che il rapporto finale verrà pubblicato solo alla fine del 2024, la ComNBC non può ancora procedere a una valutazione e lascia quindi invariato lo stato «In elaborazione».</i>
--------------------------	--

Stato d'attuazione	In elaborazione
--------------------	-----------------

Deficit 4: Mancano una panoramica e un coordinamento della protezione medica NBC

Descrizione secondo il rapporto 1	Nella protezione medica NBC ci sono vari punti da chiarire. Si pongono domande di carattere generale, come ad esempio: cosa fa effettivamente parte della protezione medica NBC? Quali compiti svolgono i singoli attori? Come collaborano tra loro? Quale importanza assume la protezione medica NBC? Si seguono i nuovi progressi scientifici? Ci sono però anche diverse domande irrisolte, ad esempio in relazione a: uso/stoccaggio/finanziamento di antidoti, capacità/materiale/formazione degli ospedali di decontaminazione o cure mediche alle persone contaminate (soprattutto nei settori N e C). Nella protezione medica NBC, i settori N, B e C devono essere separati più chiaramente poiché le problematiche sono molto differenti sul piano medico
Suddivisione del deficit	Dato che la protezione medica NBC differisce molto nei tre settori N, B e C e che gli attori sono diversi la direzione del progetto ha suddiviso il deficit in quattro deficit parziali per poterli trattare separatamente: <ul style="list-style-type: none"> Deficit parziale 4A: protezione medica N Deficit parziale 4B: protezione medica B Deficit parziale 4C: protezione medica C Deficit parziale 4D: ospedali di decontaminazione

Deficit parziale 4A: Mancano una panoramica e un coordinamento della protezione medica N

Concretizzazione / Valutazione	Per quanto concerne la protezione medica N, sembrano esserci vari punti da chiarire presso diversi enti. Gli organi competenti e primariamente coinvolti, in particolare l'UFSP quale coordinatore, hanno però una visione d'insieme del loro incarico finalizzato a mantenere le conoscenze necessarie per il trattamento di persone fortemente irradiate; conoscono gli attori rilevanti e i loro compiti e si incontrano regolarmente per scambiarsi esperienze.
Proposta di risoluzione 4A	Elaborare una panoramica della protezione medica N L'ospedale universitario di Zurigo (USZ) gestisce il sito web « Strahlenunfall » (incidenti da radiazioni). L'UFSP fornisce inoltre una panoramica degli attori della rete per il trattamento delle persone fortemente irradiate. Questo documento consente a persone e organizzazioni esterne di capire come funziona la rete svizzera e internazionale per il trattamento delle vittime di radiazioni. Viene inviato per informazione alla PICNBC e pubblicato sul sito web dell'UFSP.
Stato dell'attuazione secondo il rapporto 3	È stata redatta una scheda informativa che descrive gli aspetti della protezione medica N per i casi individuali e di massa nonché le interfacce con la protezione medica NBC.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	Finalizzare e pubblicare la scheda informativa. Chiarire e definire le interfacce con la protezione medica NBC
Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: UFSP
Valutazione della ComNBC	<i>Secondo l'attore responsabile, la protezione medica N negli ospedali deve essere migliorata. A tal fine, verrà pubblicata una scheda informativa entro la fine del 2024 e verrà elaborato un concetto per i trattamenti. Sono inoltre previsti incontri di networking con i partner, invii di newsletter, corsi di perfezionamento e contatti diretti per garantire che le informazioni necessarie siano rapidamente a disposizione di tutti gli attori interessati.</i>
Stato d'attuazione	In elaborazione

Deficit parziale 4B: Mancano una panoramica e un coordinamento della protezione medica B

Concretizzazione / Valutazione	Per quanto concerne la protezione medica B, sembrano esserci vari punti da chiarire presso diversi enti. Gli organi coinvolti, ossia l'UFSP, l'Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV) ¹³ , l'Approvvigionamento economico del Paese (AEP), il Servizio sanitario coordinato (SSC) e la Farmacia dell'esercito (FarmES) in qualità di coordinatori della protezione medica B, hanno però la visione d'insieme e conoscono gli attori rilevanti e i loro compiti. Le principali basi legali sono la legge sulle epidemie (LEp), la legge sulle epizoozie (LFE), la legge sulle derrate alimentari (LDerr), la legge sull'approvvigionamento del Paese (LAP) e l'ordinanza sul servizio sanitario coordinato (OSSC). Grazie al suo sistema sanitario ben sviluppato e di alta qualità, la Svizzera è fondamentalmente ben posizionata per quanto concerne la protezione B. Questo sistema è stato messo a dura prova dalla pandemia di COVID-19. Attualmente, diversi organi stanno analizzando questa crisi per dedurre i potenziali miglioramenti. In questo contesto, si sta anche valutando la necessità di adeguare la LEp e le altre basi legali succitate. Nell'ambito del progetto «Analisi della protezione NBC in Svizzera», si è quindi deciso di non elaborare una proposta di risoluzione separata per evitare doppioni.
Proposta di risoluzione 4B	Garantire, in collaborazione con gli organi federali e cantonali competenti, una panoramica e il coordinamento della protezione medica B nell'ambito dei lavori di pianificazione e della revisione delle basi legali e del piano pandemico.
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Nel giugno del 2020, il Consiglio federale ha incaricato il DFI di rivedere la LEp e di presentare un disegno di consultazione entro novembre 2023. Questo è stato elaborato insieme agli attori interessati tenendo conto delle valutazioni della lotta contro il Covid-19, degli interventi parlamentari e delle raccomandazioni delle commissioni parlamentari. La revisione della LEp tocca anche la sicurezza alimentare e le zoonosi. Pertanto non è più necessaria una revisione separata della legge sulle derrate alimentari e della legge sulle epizoozie. Il piano svizzero per pandemia influenzale del 2018 è in fase di revisione. Il piano pandemico rielaborato prevede, come raccomandato dall'OMS, un nuovo orientamento verso un agente pandemico ancora sconosciuto. Si tiene conto del coordinamento con altri importanti progetti di revisione rilevanti per la prevenzione, ad esempio nell'ambito delle basi legali, della gestione delle crisi o della fornitura di beni critici e vaccini.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	Nel 2024 si valuta la consultazione sulla revisione della LEp e si elaborano il disegno di legge e il relativo messaggio. Si prevede di pubblicare il piano pandemico entro la fine del 2024. Prima di ciò, il piano pandemico, che è in revisione da parte dell'UFSP e della Commissione federale per la preparazione e la gestione delle pandemie (CFP), sarà sottoposto ai gruppi d'interesse per consultazione.
Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: UFSP (revisione LEp, piano pandemico); USAV (LFE, LDerr); AEP (LAP), SSC (OSSC, concetto di decontaminazione NBC e piani connessi).
Valutazione della ComNBC	<i>La revisione delle basi legali (LEp, LFE, LDerr, LAP, OSSC) e del piano pandemico assicureranno una panoramica e il coordinamento della protezione medica B. A tale fine, nel 2024 si sono svolte le procedure di consultazione sulle revisioni della legge sulle epidemie (LEp), dell'ordinanza sulle epizoozie (OFE), della legge sull'approvvigionamento del Paese (LAP) e del piano pandemico. Le versioni finali sono attese per la fine del 2024. La bozza del piano pandemico contiene un capitolo sugli organi coinvolti nella preparazione e nella risposta alle pandemie (0108 organi competenti). Fornisce una panoramica chiara di tutti gli organi e delle competenze, dei compiti e delle responsabilità, come previsto dalla proposta di risoluzione.</i>
Stato d'attuazione	In elaborazione

¹³ L'USAV (aspetti animali) e l'UFSP (aspetti umani) condividono la responsabilità in caso di zoonosi.

Deficit parziale 4C: Mancano una panoramica e un coordinamento della protezione medica C

Concretizzazione / Valutazione Per quanto concerne la protezione medica C, sembrano esserci vari punti da chiarire presso diversi enti. Non c'è un attore che coordina questo compito. Nella maggior parte dei casi, gli organi coinvolti conoscono però gli attori rilevanti e i loro compiti.

Proposta di risoluzione 4C **Elaborare una breve panoramica della protezione medica C**
La direzione del progetto elabora una breve panoramica della protezione medica C, dei principali attori e dei loro compiti. Questo documento consente a persone e organizzazioni esterne di capire come funziona la protezione medica C in Svizzera.

Attori secondo il rapporto 2 Responsabile: non c'è un attore responsabile per la protezione medica C. Principali attori della protezione medica C: ospedali universitari e altri grandi ospedali, Tox Info Suisse, SSC, Farmacia dell'esercito (FarmES)

Stato d'attuazione **Concluso secondo il rapporto 2**
La breve panoramica sulla protezione medica C si trova in appendice al rapporto 2.

Aggiunta della ComNBC *La breve panoramica, che attualmente si trova in appendice al rapporto 2, è difficile da trovare per gli uffici competenti. La ComNBC raccomanda pertanto di pubblicarla sul sito web dell'UFPP nelle lingue ufficiali (tedesco, francese e italiano), e di aggiornarla periodicamente.*

Deficit parziale 4D: Manca una panoramica degli ospedali di decontaminazione

Concretizzazione / Valutazione	<p>Gli ospedali di decontaminazione sono un pilastro importante della protezione medica NBC. Il Servizio sanitario coordinato (SSC) assiste i cantoni nella scelta degli ospedali di decontaminazione. In seguito, aiuta le relative direzioni ospedaliere a creare le strutture necessarie per garantire la prontezza operativa dei singoli ospedali di decontaminazione.¹⁴</p> <p>Le prestazioni del SSC in questo contesto comprendono in particolare le seguenti attività: elaborazione di un concetto per gli ospedali di decontaminazione, acquisizione di ospedali come ospedali di decontaminazione, sostegno finanziario e materiale agli ospedali di decontaminazione, sostegno finanziario alla formazione continua del personale. Attualmente manca una panoramica nazionale della distribuzione geografica e dei bacini d'utenza (copertura della popolazione) degli ospedali di decontaminazione SSC.</p>
Proposta di risoluzione 4D	<p>Rappresentare la distribuzione geografica degli ospedali di decontaminazione SSC</p> <p>Si analizzano la distribuzione geografica degli ospedali di decontaminazione SSC e i loro bacini d'utenza (popolazione). Un'analisi SIG (sistema di geoinformazione) individua i bacini d'utenza della popolazione raggiungibili entro 15 e 30 minuti con l'autoveicolo. L'analisi viene finalizzata e pubblicata nel 2022.</p>
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	<p>L'analisi SIG è stata effettuata e ha individuato i bacini d'utenza della popolazione. È stata creata una mappa per visualizzare questi bacini. I risultati dell'analisi SIG confluiranno, a medio termine, nell'elaborazione del concetto di decontaminazione.</p>
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	-
Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: UFPP
Valutazione della ComNBC	<p><i>L'UFPP (NEOC) ha deciso di non pubblicare l'analisi SIG, poiché nel frattempo vi sono state delle modifiche riguardo agli ospedali di decontaminazione. I risultati dell'analisi confluiranno a medio termine nell'elaborazione del concetto «Decontaminazione di persone nella zona sinistrata, di trasporto e d'ospedalizzazione in caso di eventi NBC» stilato dal SSC. Questo è il motivo per cui, secondo la ComNBC, l'attuazione di questa proposta di risoluzione è ancora in corso.</i></p>
Stato d'attuazione	In elaborazione

¹⁴ Servizio sanitario coordinato SSC (2015): Concetto [«Decontaminazione di persone nella zona sinistrata, di trasporto e d'ospedalizzazione in caso di eventi NBC»](#)

Deficit 5: Le prestazioni della Confederazione non sono chiaramente definite

Descrizione secondo il rapporto 1	I compiti delle diverse istituzioni a livello federale non sono definiti e comunicati. Manca un catalogo delle prestazioni che i cantoni e gli altri partner potrebbero utilizzare come documento di riferimento.
Concretizzazione / Valutazione	A livello federale, il Centro NBC di Spiez è il principale erogatore di prestazioni per la gestione di eventi NBC. Esso comprende il Laboratorio di Spiez dell'UFPP (mezzi civili) e il Centro di competenza NBC-KAMIR dell'esercito (mezzi militari). Il Centro NBC di Spiez fornisce ai cantoni diverse prestazioni di sostegno alla gestione in loco degli eventi NBC. Se necessario, può anche fornire prestazioni preventive nell'ambito della protezione di summit e conferenze. Le prestazioni del Centro NBC non sono però ben note a molti attori della protezione NBC. Questi non sanno quali sono le prestazioni e i mezzi disponibili e come possono accedervi. Tale lacuna è già stata riscontrata e affrontata nell'ambito del progetto interno del DDPS «Concetto operativo d'intervento CBRNe congiunto per la sede di Spiez».
Proposta di risoluzione 5	Elaborare una panoramica delle prestazioni del Centro NBC di Spiez Le prestazioni del Centro NBC di Spiez per gli interventi sussidiari (mezzi civili e militari) sono spiegate in un opuscolo. Questo include le prestazioni civili delle squadre d'intervento del DDPS (SIDDPS-N, SIDDPS-B, SIDDPS-C) e del posto di ricezione dei campioni (PRC) del Laboratorio di Spiez nonché le prestazioni militari del distaccamento d'intervento NBC, dello stato maggiore NBC, della compagnia d'intervento di difesa NBC, del laboratorio di difesa NBC 1 e del battaglione di difesa NBC 10. L'opuscolo contiene anche informazioni sulle procedure d'allarme e d'intervento.
Attori secondo il rapporto 2	Responsabili: UFPP (Laboratorio di Spiez) ed esercito (Cen comp NBC-KAMIR)
Stato d'attuazione	Concluso secondo il rapporto 2 <i>L'opuscolo è stato inviato in forma cartacea agli attori della protezione NBC ed è disponibile anche in formato digitale sul sito web del Laboratorio di Spiez. Ulteriori copie stampate possono essere ordinate presso il Laboratorio di Spiez.</i>
Aggiunta della ComNBC	<i>L'opuscolo viene aggiornato e pubblicato periodicamente; l'ultimo aggiornamento risale all'autunno 2024.</i>

Deficit 6: Il profilo delle prestazioni di protezione NBC fornite dalla protezione civile varia troppo da un cantone all'altro

Descrizione secondo il rapporto 1	Il profilo delle prestazioni di protezione NBC fornite dalla protezione civile nel settore della protezione NBC varia troppo da un cantone all'altro. Alcuni cantoni non hanno un concetto di protezione NBC. Pertanto, il ruolo delle unità NBC della protezione civile non è abbastanza chiaro. Inoltre, le differenze cantonali complicano la formazione del personale e l'acquisizione di materiale per la protezione NBC.
Concretizzazione / Valutazione	<p>Le prestazioni di protezione civile fornite dai cantoni per la protezione NBC sono molto eterogenee. Alcuni cantoni si concentrano sulla protezione N o sulla lotta contro le epizootie. In altri cantoni, la protezione civile non svolge compiti di protezione NBC o solo pochi. Anche le basi legali vigenti a livello federale non definiscono sufficientemente i compiti della protezione civile nel settore della protezione NBC.¹⁵</p> <p>Nell'autunno 2021, la divisione Protezione civile dell'UFPP ha condotto nei cantoni un sondaggio sullo stato attuale delle prestazioni di protezione NBC fornite dalla protezione civile. Sulla base dei risultati del sondaggio, la Confederazione elaborerà un profilo comune delle prestazioni NBC per la protezione civile in collaborazione con i cantoni.</p>
Proposta di risoluzione 6	<p>Elaborare il profilo delle prestazioni di protezione NBC per la protezione civile</p> <p>La Confederazione e i cantoni elaborano congiuntamente un profilo delle prestazioni NBC per la protezione civile. Una volta elaborato il profilo, l'UFPP potrà occuparsi anche del deficit 11 (direttive standardizzate per il materiale d'intervento e di protezione). Sulla base del profilo delle prestazioni, l'UFPP e gli altri enti coinvolti nella formazione potranno adattare i corsi in materia NBC della protezione civile.</p>
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Alla fine del 2021, l'UFPP ha condotto nei cantoni un sondaggio sulle prestazioni di protezione NBC fornite dalla protezione civile. L'obiettivo era quello di ottenere una panoramica delle diverse prestazioni fornite dai singoli cantoni in questo settore. Si prevedeva quindi di lanciare un progetto sulla protezione NBC nella protezione civile in collaborazione con i cantoni e le divisioni competenti dell'UFPP (PCiF, CENAL, LS) e di elaborare un concetto incentrato sul profilo delle prestazioni, l'organizzazione, l'intervento, la formazione, l'autoprotezione, la collaborazione con i partner e il materiale. Nel 2023, l'UFPP ha avviato un'analisi delle capacità della protezione della popolazione e ha pertanto deciso di attendere prima i risultati di quest'analisi.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	Sulla base dell'analisi delle capacità della protezione della popolazione, si stabilisce quali deficit delle prestazioni NBC dovranno essere colmati da quali partner della protezione della popolazione. A tal fine verrà lanciato il progetto concernente il profilo delle prestazioni NBC per la protezione civile.
Attori secondo il rapporto 2	<p>Responsabile: UFPP (protezione civile)</p> <p>Altri partecipanti: uffici cantonali responsabili della protezione civile, UFPP (formazione, CENAL, Laboratorio di Spiez)</p>
Valutazione della ComNBC	<i>La ComNBC constata che nel rapporto 3 lo stato di questo importante deficit è stato declassato a «In pianificazione» rispetto al rapporto 2. Essa si rammarica di questa decisione, ma ne comprende le ragioni: i lavori di progetto iniziali per l'elaborazione del profilo delle prestazioni di protezione NBC per la protezione civile sono stati sospesi, in attesa dei risultati dell'analisi delle capacità della protezione della popolazione. Questo rapporto¹⁶ è stato approvato dal Consiglio federale il 26 giugno 2024. Esso individua i campi d'attività dove sono state riscontrate lacune sotto il profilo delle capacità, che incidono in parte sul profilo delle prestazioni di protezione NBC per la protezione civile. Per colmare tali lacune, l'UFPP ha creato un gruppo di lavoro. Non appena saranno disponibili i risultati di questo gruppo di lavoro riprenderanno i lavori per il profilo delle capacità della protezione civile, che sono stati temporaneamente sospesi. Un rapporto sullo stato d'attuazione dell'analisi delle capacità verrà sottoposto al Consiglio federale non prima della fine del 2026.</i>
Stato d'attuazione	In pianificazione

¹⁵ Ordinanza sulla protezione civile (OPCi)

¹⁶ Il Consiglio federale, Analisi delle capacità della protezione della popolazione; [Analisi delle capacità per rafforzare la protezione della popolazione in Svizzera](#)

Deficit 7: Molti concetti non sono chiari, non sono praticabili o sono ormai superati

Descrizione secondo il rapporto 1	Concetti poco chiari e superati generano equivoci nei processi e nelle competenze. Concetti incompatibili con la pratica creano problemi nella fase d'attuazione. Nella loro elaborazione manca un approccio dal basso verso l'alto (bottom-up), finalizzato a garantire la compatibilità pratica necessaria. Inoltre, molti concetti e i loro contenuti non sono sufficientemente noti agli attori interessati.
Concretizzazione / Valutazione	<p>Secondo il feedback degli organi consultati, il deficit concerne il settore N. Fino al 2007 sono stati elaborati e aggiornati diversi concetti su incarico della ComNBC. Sebbene siano, nella maggior parte dei casi, ancora formalmente validi, il loro contenuto è ormai superato.</p> <p>Sono state recentemente pubblicate o in fase d'elaborazione numerose basi per il settore N, in particolare il Concetto di protezione d'emergenza (CPE, vedi anche deficit 1), il Piano nazionale per le emergenze nucleari e radiologiche (Piano nazionale d'emergenza) e il piano d'azione per il rafforzamento della sicurezza radiologica in svizzera 2020-2025).</p> <p>Per quanto concerne le basi giuridiche, molti atti sono stati riveduti, abrogati o introdotti di recente (p. es. LPPC, OPPop, OPCi, ORaP, LENU, OPE)¹⁷ e altri saranno presto oggetto di revisione (p. es. LRaP)¹⁸.</p>
Proposta di risoluzione 7	<p>Elaborare una panoramica dei documenti pertinenti per il settore N</p> <p>La CENAL elabora una panoramica dei documenti pertinenti per il settore N, compresi i dettagli sulla loro validità. Informa adeguatamente i partner della protezione NBC in merito a questa panoramica. Si deve inoltre pubblicare una panoramica dello stato attuale dei documenti sul sito web dell'UFPP. Nell'ambito dell'elaborazione dei concetti, verranno stilati anche dei riassunti sotto forma di schede informative e liste di controllo per gli interventi, da mettere a disposizione dei partner interessati. La proposta di risoluzione 7 presenta delle interfacce con la proposta di risoluzione 1A.</p>
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Il CPE (vedi deficit 1A) è stato inviato ai partner per consultazione nel 2023. È disponibile una nuova bozza del piano nazionale d'emergenza. Nell'ambito del programma Radiss, si è conclusa la missione di follow-up IPPAS dell'AIEA. Gli esperti sono giunti alla conclusione che la Svizzera dispone di un regime di sicurezza ben consolidato ed efficace. Nel rapporto finale, il piano d'azione di Radiss è stato giudicato lodevole e un modello per altri Paesi, soprattutto per la nostra intensa e buona collaborazione. Le varie proposte di ottimizzazione verranno discusse dal gruppo di lavoro e sfoceranno in ulteriori perfezionamenti.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	Consultazione di altri partner in merito al piano nazionale d'emergenza Aggiornamento della lista dei documenti nel sito web dell'UFPP.
Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: UFPP (CENAL) Altri partecipanti: UFPP, UFSP, IFSN
Valutazione della ComNBC	<i>Una panoramica dei documenti rilevanti nel settore N è in fase di elaborazione. Un elenco non ancora definitivo è riportato nel concetto di protezione d'emergenza (CPE) del 21 agosto 2024, ma diversi documenti risalgono ormai a 20 anni fa. Il segretariato della protezione NBC ha avviato la pianificazione per l'aggiornamento e la pubblicazione dei documenti nel settore N e presto pubblicherà una panoramica dei documenti sul sito web dell'UFPP.</i>
Stato d'attuazione	In elaborazione

¹⁷ Legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC), ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop), ordinanza sulla protezione civile (OPCi), ordinanza sulla radioprotezione (ORaP), legge federale sull'energia nucleare (LENu), ordinanza sulla protezione d'emergenza (OPE)

¹⁸ Legge sulla radioprotezione (LRaP)

Deficit 8: La collaborazione tra le forze d'intervento in caso di attentati NBC va migliorata

Descrizione secondo il rapporto 1	Finora il tema degli attentati NBC è stato affrontato solo in modo circostanziale. I vari attori, in particolare le forze speciali della Confederazione e dei cantoni, non si preparano sufficientemente a gestire insieme i potenziali eventi e non si scambiano abbastanza informazioni. Vi sono lacune di capacità soprattutto nel caso di attentati complessi in un ambiente non permissivo.
Concretizzazione / Valutazione	La direzione del progetto ha esaminato e confermato questo deficit insieme alla CSP e alla PICNBC. Altri organi condividono questo parere (fedpol, CSP, CCPCS, SIDDPS ed esercito). Rafforzare la collaborazione nella preparazione in vista di potenziali attentati NBC è una sfida che coinvolge numerose discipline, organizzazioni ed enti. È fondamentale poiché non tutti gli attori interessati possono prepararsi da soli a scenari così complessi.
Proposta di risoluzione 8	<p>Rafforzare la collaborazione tra le organizzazioni di pronto intervento in caso di attentati NBC</p> <p>La PICNBC elabora una proposta di risoluzione in stretta collaborazione con tutti gli attori interessati (polizia, pompieri, SIDDPS, esercito, fedpol, SIC ed ev. sanità pubblica e protezione civile) per migliorare il coordinamento degli interventi in caso di attentati NBC. A tale scopo persegue un approccio globale.</p> <p>Possibili attività per colmare il deficit:</p> <ul style="list-style-type: none"> • intensificare lo scambio nazionale di esperienze e la prossimità tra le organizzazioni di pronto intervento • Collaborare concettualmente alla formazione di base e continua degli attori • Coordinare i concetti e i mezzi d'intervento disponibili • Definire e adottare misure congiunte (sensibilizzazione, materiale, concetti d'intervento, formazioni ed esercitazioni congiunte)
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	La riunione per il lancio del progetto con la CSP, la CCPCS e la PICNBC si è tenuta a metà ottobre 2023. Gli altri attori saranno coinvolti in un secondo momento.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3 3	<p>Factsheet sul tema: «Quali attori sono necessari per un intervento e quali compiti, responsabilità e competenze hanno?»</p> <p>Elaborare la bozza di un concetto di formazione per questi attori</p>
Attori secondo il rapporto 2	<p>Responsabile: PICNBC</p> <p>Altri partecipanti: CSP, CCPCS, SIDDPS, fedpol, SIC, esercito, sanità, protezione civile</p>
Valutazione della ComNBC	<p><i>La PICNBC sta elaborando i prodotti previsti e terminerà il suo rapporto all'attenzione del committente (UFPP) presumibilmente nel 2025. Per questo motivo, la ComNBC non può procedere a una valutazione dei risultati. Lo stato di questo deficit rimane quindi «In elaborazione».</i></p> <p><i>La ComNBC vede dei parallelismi tra questo deficit e il campo d'azione 13 dell'Analisi delle capacità della protezione della popolazione¹⁹: collaborazione civile-militare (CCM) in caso di catastrofi, situazioni d'emergenza e conflitti armati.</i></p>
Stato d'attuazione	In elaborazione

¹⁹ Il Consiglio federale, Analisi delle capacità della protezione della popolazione: [Analisi delle capacità per rafforzare la protezione della popolazione in Svizzera](#)

Deficit 9: Mancano specialisti N, B e C per il caso di eventi maggiori

Descrizione secondo il rapporto 1	Mancano specialisti, come ad esempio consulenti N, B e C, soprattutto per gli eventi NBC maggiori e complessi. In simili casi, la dipendenza da questo personale chiave è particolarmente percepibile e la capacità di resistenza del personale specializzato è limitata. Inoltre, le forze di prima linea (fronte) non possiedono sempre le conoscenze necessarie e la protezione NBC è ancora un tema marginale per gli specialisti dell'amministrazione o del settore privato. La disponibilità a impegnarsi per la protezione NBC è limitata.
Concretizzazione / Valutazione	Alcuni cantoni o organizzazioni faticano a trovare specialisti N, B o C idonei per la protezione NBC, che siano disponibili in caso di eventi maggiori. In altri cantoni, la situazione sembra essere migliore e gli specialisti vengono impiegati tramite accordi sulle prestazioni o il principio di milizia. Certi cantoni si supportano a vicenda mettendo a disposizione i loro specialisti a livello intercantonale. La situazione è eterogenea e non è sempre nota nel dettaglio. Si tratta quindi di accertare innanzitutto la disponibilità di specialisti NBC in tutti i cantoni al fine di ottenere una panoramica e poter quindi definire le eventuali misure necessarie.
Proposta di risoluzione 9	<p>Accertare e garantire la disponibilità di specialisti N, B e C per il caso di eventi maggiori all'interno di un gruppo di lavoro</p> <p>La Coordinazione svizzera dei pompieri (CSP) si occupa di colmare questo deficit e aggiunge una voce corrispondente negli affari in sospeso del comitato di esperti NBC. Oltre al succitato deficit, si deve chiarire anche il coinvolgimento dei consulenti NBC in caso di eventi maggiori. La CSP valuta diverse misure per rimediare alla carenza di consulenti per gli eventi NBC. Allo stesso tempo, i consulenti disponibili dovrebbero familiarizzare meglio con la forma e il linguaggio del lavoro di stato maggiore. Possibili attività per colmare entrambi i deficit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Scambiarsi esperienze a livello nazionale - Coinvolgere possibilmente i consulenti NBC nella formazione, eventualmente in collaborazione con altre organizzazioni - Scambiare esperienze con associazioni industriali, aziende e atenei - Lanciare campagne promozionali e divulgative sul ruolo dei consulenti NBC - Sensibilizzare le autorità politiche al tema della consulenza NBC - Se necessario, informare periodicamente in occasione di varie manifestazioni (fiere dei mestieri, formazioni continue, ecc.) sulla possibilità di diventare consulente NBC (attività di milizia) <p>Il procedimento esatto viene pianificato e deciso dal comitato di esperti NBC della CSP.</p>
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Un'analisi approfondita del deficit da parte del comitato di esperti NBC della CSP ha evidenziato che le risorse esistenti potrebbero bastare, ma non sono sufficientemente integrate. Nel 2023 è stato quindi lanciato un relativo sondaggio presso la Confederazione e i cantoni, ma anche l'industria.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	Valutazione del sondaggio sugli specialisti NBC esistenti. Sulla base dei risultati del sondaggio, si effettuerà uno scambio di esperienze o si avvieranno ulteriori misure.
Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: CSP (comitato di esperti NBC)
Valutazione della ComNBC	<i>La seduta per la valutazione del sondaggio ha avuto luogo. Rispetto a quanto formulato nel deficit, la maggior parte degli specialisti risulta sufficientemente rappresentata in tutti e tre i settori. Per comprendere le cause del deficit, il comitato di esperti NBC della CSP intende analizzare i feedback per area geografica e presentare i risultati in un rapporto. Il rapporto dovrà essere ultimato entro novembre e presentato alla Conferenza sulla protezione NBC il 22 novembre 2024.</i>
Stato d'attuazione	In elaborazione

Deficit 10: Manca un coordinamento nazionale della formazione NBC

Descrizione secondo il rapporto 1	I corsi di formazione NBC sono decentralizzati. Non esiste un centro o una piattaforma dove gli interessati possono informarsi esaurientemente. Diversi corsi sono stati cancellati, sono troppo costosi o non sono abbastanza noti. I bisogni e i deficit formativi, le formazioni mancanti, il finanziamento e il riconoscimento dei corsi sono spesso poco chiari.
Concretizzazione / Valutazione	Per i settori N, B e C esistono numerose formazioni offerte da diversi attori. Sono molto eterogenee per quanto concerne la struttura, il livello e la durata. Solo l'offerta formativa in materia di radioprotezione è coordinata a livello nazionale. Secondo l'ordinanza sulla radioprotezione (ORaP) ²⁰ , il settore «Territorio e ambiente DDPS» della Segreteria generale del DDPS (GS DDPS) è l'autorità che riconosce i corsi di formazione in materia di radioprotezione. Il «Gruppo di coordinamento N1-N6 per la radioprotezione» è responsabile del coordinamento nazionale delle formazioni in materia di radioprotezione. L'offerta formativa in materia di protezione NBC è gestita dall'economia privata. Ciò rende più difficile il coordinamento nazionale di queste formazioni. La mancanza di una panoramica delle varie formazioni offerte dal settore privato e da altri attori costituisce una grossa sfida.
Proposta di risoluzione 10	Elaborare una panoramica dell'offerta formativa Tutte le attuali formazioni in materia di protezione NBC vengono sistematicamente censite in uno studio. I partner della protezione NBC avranno quindi a disposizione una panoramica dell'offerta formativa in materia di protezione NBC.
Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: ComNBC
Stato d'attuazione	Concluso secondo il rapporto 2 <i>Il segretariato scientifico della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) ha condotto questo studio, disponibile anche online.²¹ Mettere a disposizione una panoramica aggiornata dell'offerta formativa è però un compito permanente secondo la ComNBC.</i>
Aggiunta della ComNBC	<i>La ComNBC raccomanda all'UFPP di aggiornare periodicamente la panoramica del 2019, che si è rivelata uno strumento utile per gli attori della protezione della popolazione. Una panoramica nel formato digitale consentirebbe di migliorare la facilità d'uso e gli aggiornamenti.</i>

²⁰ Art. 180.

²¹ Muggli, S., C.M.J.A. Metzger (2019) [Aperçu des formations sur la protection NBC en Suisse](#). Editore: Commissione federale per la protezione NBC, 3700 Spiez.

Deficit 11: Mancano direttive standardizzate per il materiale d'intervento e di protezione

Descrizione secondo il rapporto 1	La mancanza di direttive per il materiale di protezione NBC è il motivo per cui il materiale non è uniforme in tutta la Svizzera. Ciò ostacola fortemente l'interoperabilità. Non è chiaro chi sostituisce il materiale obsoleto (p. es. il materiale di protezione NBC per la protezione civile), quale materiale è necessario, chi lo finanzia e chi lo controlla periodicamente. Manca un coordinamento nazionale sotto forma di un concetto standardizzato che specifichi i requisiti che il materiale di protezione NBC deve soddisfare.
Concretizzazione / Valutazione	Il deficit concerne in primo luogo la protezione civile. Per quest'ultima sarebbe utile avere direttive per il materiale d'intervento e di protezione. Simili direttive sono però giuridicamente possibili solo per il materiale acquistato dalla Confederazione. ²² Su richiesta, il Laboratorio di Spiez fornisce ai cantoni consulenza sulle questioni relative al materiale di protezione NBC. Secondo la CSP, il deficit non concerne quasi per niente i corpi pompieri. Essi non hanno esigenze o deficit specifici per quanto attiene alle direttive concernenti il materiale.
Proposta di risoluzione 11	Elaborare direttive per il materiale d'intervento e di protezione della protezione civile Per poter emanare direttive per il materiale di protezione NBC della protezione civile, occorre definire con maggiore precisione il suo campo d'impiego e il profilo delle prestazioni nell'ambito della protezione NBC. Non esiste materiale di protezione NBC adatto a qualsiasi scenario d'intervento. Questo deficit dipende quindi dal deficit 6 (profilo delle prestazioni della protezione civile). Il deficit viene inserito nella pianificazione annuale dell'UFPP, che lo tratterà dopo il deficit 6.
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Vedi deficit 6
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	Vedi deficit 6: sulla base dell'analisi delle capacità della protezione della popolazione si stabilisce quale partner della protezione della popolazione dovrà colmare quale lacuna prestazionale. Da ciò si può anche dedurre quale partner riceverà quale materiale dall'UFPP.
Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: UFPP (protezione civile) Altri partecipanti: uffici cantonali responsabili della protezione civile, UFPP (CENAL, Laboratorio di Spiez), altre organizzazioni d'intervento (polizia, pompieri, sanità)
Valutazione della ComNBC	<i>I lavori per colmare il deficit 11 sono in forte ritardo a causa della necessità di agire dedotta dall'analisi delle capacità della protezione della popolazione²³ (vedi deficit 6, Valutazione della ComNBC).</i>
Stato d'attuazione	In pianificazione

²² Vedi legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC), art. 76 lett. a e ordinanza sulla protezione civile (OPCi) art. 68 lett. a.

²³ Il Consiglio federale, Analisi delle capacità della protezione della popolazione; [Analisi delle capacità per rafforzare la protezione della popolazione in Svizzera](#)

Deficit 12: Manca una panoramica del materiale speciale e delle prestazioni essenziali disponibili nei cantoni e nelle regioni

Descrizione secondo il rapporto 1	Manca una panoramica del materiale speciale e delle prestazioni essenziali di protezione NBC che sono disponibili nei cantoni e nelle regioni e delle lacune esistenti.
Concretizzazione / Valutazione	La gestione federale delle risorse (ResMaB), diretta dalla CENAL, offre da alcuni anni ai cantoni la possibilità di registrare le loro prestazioni e il loro materiale speciale per metterli così a disposizione degli altri cantoni. La responsabilità di registrare il materiale speciale e le prestazioni essenziali in una banca dati spetta agli utenti. In caso d'evento, la ResMaB coordina le risorse disponibili e può quindi fornire un supporto mirato e rapido con le risorse necessarie ai cantoni o alle regioni colpite. Alla fine del 2021 è stata introdotta una nuova banca dati e un'applicazione per registrare le risorse chiave: iRES. ²⁴ Grazie a questo software, i cantoni e gli altri attori interessati possono registrare autonomamente in qualsiasi momento il materiale speciale e le prestazioni essenziali disponibili. E in caso d'evento, possono richiedere più facilmente il materiale o le prestazioni essenziali che gli mancano.
Proposta di risoluzione 12	Promuovere l'utilizzazione di ResMaB e iRES Per promuovere l'utilizzazione di ResMaB e del nuovo software iRES, i cantoni e gli altri attori vengono informati sulle opzioni disponibili. I corsi specifici per i cantoni e gli altri attori sono iniziati nell'autunno 2021. Tutti gli attori saranno istruiti e connessi entro la metà del 2022.
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Gli utenti della ResMaB sono stati istruiti all'uso del Sistema di gestione delle informazioni sulle risorse (iRES). Il manuale della CSP per gli interventi NBC è in fase di aggiornamento. Contrerà anche una panoramica delle risorse speciali disponibili a livello federale e cantonale.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	La proposta di risoluzione è stata concretizzata con lo svolgimento dei corsi di formazione. Il lavoro su questa tematica continuerà però anche nel 2024: le novità di iRES verranno comunicate in occasione di un convegno della ResMaB. Le risorse NBC speciali disponibili a livello federale e cantonale devono essere registrate in iRES dagli utenti. Il team ResMaB della CENAL può assistere gli utenti nella registrazione. Si continuerà a organizzare i corsi di formazione iRES secondo le esigenze. Si concluderà la revisione del manuale NBC.
Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: UFPP (CENAL) Altri partecipanti: organizzazioni cantonali d'intervento (pompieri, protezione civile, polizia, sanità) e altri partecipanti secondo la Gestione federale delle risorse (ResMaB)
Valutazione della ComNBC	<i>I nuovi software iRES sono stati introdotti nel 2021 e tutti i corsi di formazione si sono conclusi nel 2022. Il 15 marzo 2024 si è inoltre tenuto un convegno ResMaB con i rappresentanti dell'Amministrazione federale e gli SPOC ResMaB/iRES cantonali. Il deficit può quindi essere considerato colmato. L'analisi delle capacità della protezione della popolazione²⁵ è stata nel frattempo pubblicata con il campo d'azione 2, Gestione federale delle risorse. È stata individuata una lacuna secondo cui il deficit 12 nell'«Analisi della protezione NBC in Svizzera» non può essere colmato solo con informazioni e formazioni su iRES. Da accertamenti della ComNBC è emerso che la gestione federale delle risorse (ResMaB) ha pianificato numerose attività volte ad aumentare la notorietà di ResMaB/iRES. Nel quadro dell'«Analisi della protezione NBC in Svizzera», la ComNBC considera quindi «concluso» questo deficit. Lo stato d'attuazione dei lavori relativi ai campi d'azione dell'analisi delle capacità della protezione della popolazione verrà sottoposto al Consiglio federale alla fine del 2026.</i>
Stato d'attuazione	Concluso

²⁴ Il Sistema di gestione delle informazioni sulle risorse (iRES) comprende una banca dati e un'applicazione per registrare le risorse chiave. È stato sviluppato e introdotto in seguito a una raccomandazione dedotta dall'esercitazione della Rete integrata Svizzera per la sicurezza ERSS 14.

²⁵ Il Consiglio federale, Analisi della capacità della protezione della popolazione; [Analisi delle capacità per rafforzare la protezione della popolazione in Svizzera](#)

Deficit 13: La rete per lo scambio di conoscenze specialistiche va migliorata

Descrizione secondo il rapporto 1	Lo scambio di conoscenze tra specialisti di diverse organizzazioni (ricerca, protezione della popolazione, uffici specializzati, esercito, ecc.) deve essere migliorato. La cooperazione all'interno e tra i settori N, B e C presenta delle lacune. Le conoscenze raccolte o disponibili sono scarse.
Concretizzazione / Valutazione	<p>Le conoscenze specialistiche dei diversi uffici, e in particolare anche della comunità scientifica, sono poco visibili e quindi insufficienti per la preparazione agli eventi e la gestione degli eventi. Anche lo scambio tra attori civili e militari è carente e va quindi incoraggiato.</p> <p>Lo scambio di conoscenze manca da quando è stato sciolto il segretariato della protezione NBC nazionale e soprattutto da quando non si tiene più la conferenza nazionale annuale sulla protezione NBC.</p>
Proposta di risoluzione 13	<p>Svolgere una conferenza sulla protezione NBC e creare una piattaforma elettronica per lo scambio delle conoscenze</p> <p>A partire dal 2022 si deve reintrodurre una conferenza nazionale sulla protezione NBC. L'organizzazione sarà garantita dalla PSNBC e dalla PICNBC. I dettagli saranno regolati dalla PSNBC. Questa conferenza deve fungere da piattaforma per trasmettere contenuti attuali e importanti ai fini della formazione continua. Deve inoltre offrire ai partecipanti l'opportunità di curare la propria rete di contatti e di conoscere gli altri attori e i loro compiti. In un'ulteriore tappa, si tratta di concepire e realizzare una piattaforma elettronica permanente delle conoscenze per tutti gli organi coinvolti. Questa piattaforma web deve servire a tutti gli attori per migliorare la sensibilizzazione ai temi e compiti attuali (setting dell'agenda), incrementare continuamente lo scambio di informazioni nonché per garantire e semplificare l'accesso ai documenti pertinenti e aggiornati. Allo sviluppo di questa piattaforma collaborano l'UFPP, la PICNBC e la ComNBC.</p>
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Con la costituzione della PSNBC e l'istituzionalizzazione dei contatti tra la PSNBC, la PICNBC, la ComNBC e il segretariato della protezione NBC, è stata creata la struttura di base per l'organizzazione di una conferenza specialistica.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	Preparare e organizzare una conferenza specialistica sulla protezione NBC
Attori secondo il rapporto 2	<p>Responsabile: UFPP</p> <p>Altri partecipanti: PSNBC, PICNBC</p>
Valutazione della ComNBC	<p><i>Il 22 novembre 2024 ha luogo la Conferenza sulla protezione NBC sotto la direzione del segretariato della protezione NBC. Alla pianificazione del programma partecipano la PSNBC, la ComNBC e la PICNBC. La conferenza è uno strumento utile per scambiare informazioni nel settore NBC e, secondo la ComNBC, dovrebbe essere organizzata a intervalli più brevi.</i></p> <p><i>Un altro modo per rafforzare la rete per lo scambio di conoscenze specialistiche è lo sviluppo di una piattaforma elettronica permanente per lo scambio delle conoscenze. Questa dovrà essere creata sotto la direzione del segretariato della protezione NBC in collaborazione con la ComNBC e il PICNBC.</i></p> <p><i>I primi lavori inizieranno verso la fine del 2024 e saranno portati avanti nel 2025.</i></p> <p><i>Secondo la ComNBC, lo svolgimento della conferenza e l'istituzione e l'esercizio di una piattaforma delle conoscenze sono compiti permanenti, che si trovano «In elaborazione».</i></p>
Stato d'attuazione	In elaborazione

Deficit 14: Gli attori principali della protezione NBC non sono sufficientemente sensibilizzati al tema

Descrizione secondo il rapporto 1	L'importanza della protezione NBC è poco nota agli attori principali. Tra questi rientrano le forze d'intervento, i medici e altro personale medico, ma anche le amministrazioni cantonali. Mancano le conoscenze di base necessarie per poter prendere coscienza dell'importanza della protezione NBC.
Concretizzazione / Valutazione	<p>Questo deficit costituisce una vera sfida poiché nella protezione NBC sono coinvolti molti attori diversi. Differenti attori contribuiscono alla sensibilizzazione con le loro attività. Le seguenti attività mirano a sensibilizzare al tema della protezione NBC (elenco non esaustivo):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Il Laboratorio di Spiez pubblica ogni anno un rapporto annuale con contenuti comprensibili anche ai profani. - Negli ultimi anni, il Laboratorio di Spiez e il Cen comp NBC-KAMIR hanno pubblicato diversi opuscoli informativi e volantini sulle loro prestazioni.²⁶ - I temi della protezione NBC vengono regolarmente presentati in occasione di convegni, come ad esempio la giornata di presentazione NB della Svizzera orientale (Ufficio del militare e della protezione della popolazione del Canton Appenzello Esterno e Laboratorio di Spiez), le conferenze sulla protezione della popolazione (UFPP), la conferenza sulla radioprotezione (ComNBC, CSN, CFR) e i seminari sulla radioprotezione (CFR). - La ComNBC elabora regolarmente documenti, studi e prese di posizione che pubblica online e invia ai principali attori (p. es. strategia «Protezione NBC Svizzera» del 2019²⁷, studio sull'offerta formativa in materia di protezione NBC in Svizzera).²⁸ - Anche altre commissioni extraparlamentari elaborano documenti, studi e prese di posizione (p. es. studio «Rischi biologici in Svizzera»²⁹ della CFSB, pareri e rapporti della CENU, prese di posizione e rapporti della CFR). <p>Nonostante gli attuali sforzi di sensibilizzazione, questo deficit è stato segnalato ripetutamente. Anche la strategia «Protezione NBC Svizzera» evidenzia questa problematica.</p>
Proposta di risoluzione 14	<p>Continuare a promuovere la sensibilizzazione al tema della protezione NBC</p> <p>La sensibilizzazione è un compito costante. Tutti gli attori coinvolti nella protezione NBC sono chiamati a svolgerlo. Presupposti fondamentali per una sensibilizzazione efficace sono (a) una rete di scambio attiva (vedi proposta di risoluzione 13) e (b) un impegno continuo degli organi responsabili della protezione NBC (vedi proposta di risoluzione 2). Le attuali misure di sensibilizzazione devono essere mantenute e intensificate. Ciò concerne in particolare l'UFPP, l'UFSP, la ComNBC, la CFR, la CSN e la CFSB. L'UFPP si impegna a continuare ad informare sulle minacce e i pericoli NBC e sulle capacità della protezione NBC. La prevista introduzione di una conferenza specialistica e di una piattaforma elettronica delle conoscenze per la protezione NBC (vedi proposta di risoluzione 13) costituisce un ulteriore passo in questa direzione.</p>
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	Per sensibilizzare al tema della protezione NBC, si può contare non solo sugli specialisti in protezione NBC, ma anche su altre possibilità, come ad esempio la tematica della guerra in Ucraina.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	Oltre a mettere in atto le numerose/varie proposte di risoluzione, gli attori devono continuare a svolgere il loro ruolo di sensibilizzazione.
Attori secondo il rapporto 2	<p>Responsabile: UFPP</p> <p>Altri partecipanti: UFSP, fedpol, USAV, UFAM, ComNBC, CFR, CES, CFSB, CENU</p>
Valutazione della ComNBC	<i>Sensibilizzare alla protezione NBC la popolazione, i politici e i principali attori della protezione della popolazione è un compito permanente per tutti gli attori e in particolare per l'UFPP. La sua importanza è messa in evidenza sia nella strategia «Protezione NBC in Svizzera» 2019, sia nell'attuale analisi delle capacità della protezione della popolazione. Secondo la ComNBC è quindi essenziale che all'interno dell'UFPP siano sempre disponibili risorse sufficienti per questo compito.</i>
Stato d'attuazione	<p><i>In elaborazione</i></p> <p><i>La sensibilizzazione alla protezione NBC è un compito permanente.</i></p>

²⁶ Opuscolo SIDDPS, Opuscolo Cen comp NBC-KAMIR, Opuscolo Eventi CBRNE: prestazioni del Centro NBC di Spiez.

²⁷ Commissione federale per la protezione NBC (2020) [Strategia «Protezione NBC in Svizzera» 2019](#).

²⁸ Muggli, S., C.M.J.A. Metzger (2019) [Aperçu des formations sur la protection NBC en Suisse](#). Editore: Commissione federale per la protezione NBC, 3700 Spiez.

²⁹ Commissione federale per la sicurezza biologica (2019) [«Rischi biologici in Svizzera»](#)

Deficit 15: La collaborazione nella preparazione a un incidente in una centrale nucleare va migliorata

Descrizione secondo il rapporto 1	La gestione di un incidente in una centrale nucleare (CN) richiede una collaborazione interdisciplinare tra i partner della protezione d'emergenza. Questa collaborazione è importante anche nella fase di preparazione, al fine di creare un'accettazione delle basi e quindi di agevolare l'attuazione delle misure preparatorie. Tali misure non vengono però sufficientemente verificate dai partner della protezione d'emergenza. Le lacune riscontrate durante le esercitazioni non vengono colmate in modo abbastanza coerente. Mancano esercitazioni che coprano anche le fasi tardive di un incidente in una CN (fase suolo) ³⁰ .
Concretizzazione / Valutazione	Il concetto di protezione d'emergenza (CPE) descrive la collaborazione in caso d'incidente in una centrale nucleare. Nell'aggiornamento del CPE si è tenuto conto della ripartizione dei compiti durante la gestione dell'incidente (vedi proposta di risoluzione 1A). I preparativi in previsione di un incidente in una centrale nucleare vengono testati durante le esercitazioni d'emergenza generale (EEG). Si tratta di grandi esercitazioni ben consolidate che permettono di acquisire molte conoscenze nuove. Simulano però solo i primi giorni dopo l'incidente. Mancano esercitazioni per le fasi tardive dell'incidente (fase suolo).
Proposta di risoluzione 15	Includere nel CPE e nell'EEG anche le fasi tardive di un incidente in una CN Grazie all'aggiornamento continuo del CPE, fanno ora parte del concetto anche i compiti successivi o di lunga durata o delle forze d'intervento. Il CPE verrà precisato e completato dove necessario. Nelle prossime EEG si terrà conto anche delle fasi tardive di un incidente in una centrale nucleare.
Stato d'attuazione secondo il rapporto 3	CPE: vedi proposta di risoluzione 1A Durante l'EEG 2022 si è tenuto un workshop sul tema della fase successiva ai primi giorni di un incidente. Questo tema è stato trattato anche nell'ambito della preparazione all'EEG 2024, ma si è deciso di concentrarsi sulle prime 36 ore. Nel 2024, l'Agenzia per l'energia nucleare dell'OCSE organizza la sesta esercitazione (INEX-6) nel quadro della serie di esercitazioni INEX (International Nuclear Emergency Exercise). L'esercitazione sarà incentrata sulla situazione un anno dopo un incidente radiologico («recovery phase») e tratterà in particolare i temi salute, alimentazione e decontaminazione, ma anche temi sovraordinati come le basi legali e la comunicazione. La Svizzera, coordinata dall'UFSP, si è annunciata come partecipante. L'UFSP e l'USAV hanno creato due gruppi di lavoro (GL) che si occupano di due temi principali delle fasi tardive di un incidente in una CN: il GL «Decontaminazione e gestione dei rifiuti» (riunione kick-off in settembre 2023) e il GL «Derrate alimentari e agricoltura». Vi sono rappresentati vari organi federali e cantonali. Il GL «Derrate alimentari e agricoltura» ha elaborato il procedimento da seguire in caso di un evento N in Ucraina, di cui è disponibile una bozza.
Lavori e prodotti previsti nel 2024 secondo il rapporto 3	Partecipazione all'esercitazione INEX 6, alla quale prendono parte vari organi cantonali e federali. Gruppo di lavoro «Decontaminazione e gestione dei rifiuti»: elaborazione del documento di base «Decontaminazione e rifiuti» Gruppo di lavoro «Derrate alimentari e agricoltura»: generalizzazione del procedimento «Ucraina».
Attori secondo il rapporto 2	Responsabile: UFPP (CENAL) Altri partecipanti: uffici cantonali della protezione della popolazione, autorità sanitarie, gestori delle CN, IFSN, esercito, UFPP, UFSP, UFE, ecc.
Valutazione della ComNBC	<i>Le fasi tardive di un incidente in una CN svizzera sono trattate nel concetto di protezione d'emergenza (CPE) del 21 agosto 2024. La ComNBC rimanda inoltre al suo commento sul CPE esposto sotto il deficit 1A.</i> <i>L'EEG 2024 si è svolto nel novembre 2024. L'INEX-6 si è invece tenuta all'inizio del 2024. Il rapporto dell'OCSE è ancora pendente.</i> <i>I documenti di base «Decontaminazione e rifiuti», «Derrate alimentari e agricoltura» e il «Concetto per le misurazioni al confine» sono stati completati alla fine di ottobre 2024 e presentati a partire dal 4 novembre 2024 come parte della consultazione del “dossier Ucraina” nell'ambito dell'elemento di pianificazione dello Stato maggiore federale della protezione civile.</i> <i>Questi documenti costituiscono una base importante per la preparazione agli incidenti nelle CN all'esterno della Svizzera.</i>
Stato d'attuazione	In elaborazione

³⁰ N.B.: vecchia designazione, oggi si distingue tra fase acuta, fase precoce e fase di transizione.

Deficit 16: Gli accordi sulle prestazioni N in caso di evento radiologico richiedono varie modifiche

Descrizione secondo il rapporto 1	Gli accordi tra i vari uffici federali, ma anche tra la Confederazione e i cantoni, sulle prestazioni che i cantoni devono fornire in caso d'evento radiologico (incidente in una CN o terrorismo nucleare) non sono abbastanza regolamentati (giuridicamente), noti e finanziati oppure non sono disponibili tutti i mezzi necessari.
Suddivisione del deficit	Il deficit viene diviso in due deficit parziali poiché la Confederazione ha due diversi committenti per gli accordi sulle prestazioni nel settore N: la CENAL e l'UFSP. - Deficit parziale 16A: accordi sulle prestazioni N CENAL - Deficit parziale 16B: accordi sulle prestazioni N UFSP

Deficit parziale 16A: Gli accordi sulle prestazioni N in caso d'evento radiologico richiedono varie modifiche: accordi sulle prestazioni N CENAL

Concretizzazione / Valutazione

La CENAL ha già stipulato i seguenti accordi sulle prestazioni in caso di eventi radiologici:

- Accordi sulle prestazioni con l'organizzazione di misurazione (SCAM CENAL, IRA, PSI, Zwiilag, CN)
- Accordo sulle prestazioni con il Comando Operazioni (supporto fornito dall'esercito nei settori: trasporti, magazzino di Reitnau, misurazioni)
- Accordo sulle prestazioni con MeteoSvizzera (consulenza meteorologica, previsioni, NADAM)

La CENAL prepara inoltre altri accordi sulle prestazioni (p. es. con il Canton Argovia per il CCR o con alcuni laboratori cantonali per la misurazione della radioattività negli alimenti). La CENAL ha riesaminato gli accordi sulle prestazioni N di sua competenza alla luce delle esigenze attuali. A suo avviso non sono necessarie modifiche.

Proposta di risoluzione 16A

Esame tecnico degli accordi sulle prestazioni N della CENAL
Non necessario
La CENAL funge da punto di contatto in caso di necessità future.

Attori secondo il rapporto 2

Responsabile: UFPP (CENAL)

Stato d'attuazione

Concluso

Deficit parziale 16B: Gli accordi sulle prestazioni N in caso di evento radiologico richiedono varie modifiche: accordi sulle prestazioni N UFSP

Concretizzazione / Valutazione

L'UFSP ha già stipulato i seguenti accordi sulle prestazioni in caso di eventi radiologici:

- Accordo sulle prestazioni con l'IRA (Institut de radiophysique appliquée, Centre hospitalier universitaire vaudois CHUV, Losanna)
- Contratto con l'ospedale universitario di Zurigo (USZ) quale ospedale svizzero di riferimento per il trattamento di persone fortemente irradiate

Non esistono accordi sulle prestazioni tra l'UFSP e i cantoni. L'UFSP ha riesaminato gli accordi sulle prestazioni N di sua competenza alla luce delle esigenze attuali. A suo avviso non sono necessarie modifiche.

Proposta di risoluzione 16B

Esame tecnico degli accordi sulle prestazioni N dell'UFSP
Non necessario.

Attori secondo il rapporto 2

Responsabile: UFSP

Stato d'attuazione

Concluso

Appendice 2: Elenco delle abbreviazioni

AEP	Approvvigionamento economico del Paese
AIEA	Agenzia internazionale per l'energia atomica
CBRNE	Chemical, Biological, Radiological, Nuclear, and Explosive
CCPCS	Conferenza dei comandanti delle polizie cantonali della Svizzera
CCR	Centro di consulenza sulla radioattività
CDDGP	Conferenza dei capi dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia
CDS	Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità
Cen comp NBC-KAMIR	Centro di competenza NBC-KAMIR (nucleare, biologico, chimico, eliminazione delle munizioni inesplose e sminamento)
CENAL	Centrale nazionale d'allarme
CENU	Commissione federale d'etica per la biotecnologia nel settore non umano
CFSB	Commissione federale per la sicurezza biologica
CG MPP	Conferenza governativa per gli affari militari, la protezione civile e i pompieri
CN	Centrale nucleare
ComNBC	Commissione federale per la protezione NBC
CPR	Commissione federale per la radioprotezione
CRMPPCi	Conferenza dei responsabili cantonali del militare, della protezione della popolazione e della protezione civile
CSN	Commissione federale per la sicurezza nucleare
CSP	Coordinazione svizzera dei pompieri
DDPS	Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport DDPS
DEFR	Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca
DFI	Dipartimento federale dell'interno
EEG	Esercitazione d'emergenza generale
FarmES	Farmacia dell'esercito
fedpol	Ufficio federale di polizia
IAS	Interassociazione di salvataggio
IFSN	Ispettorato federale della sicurezza nucleare
INEX	International Nuclear Emergency Exercise
IRA	Institut de radiophysique appliquée (Centre hospitalier universitaire vaudois CHUV, Losanna)
iRES	Sistema di gestione delle informazioni sulle risorse
LAP	Legge federale sull'approvvigionamento economico del Paese (legge sull'approvvigionamento economico del Paese; RS 531.0)
LDerr	Legge federale sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (legge sulle derrate alimentari; RS 817.0)
LEp	Legge federale sulla lotta contro le malattie trasmissibili dell'essere umano (Legge sulle epidemie; RS 818.101)
LFE	Legge sulle epizootie; RS 916.40
NEOC	Centrale nazionale d'allarme e gestione degli eventi (Divisione dell'UFPP)
NFSK	Concetto di protezione d'emergenza in caso d'incidente presso una centrale nucleare svizzera
OCCt	Organo di condotta cantonale
OFE	Ordinanza sulle epizootie; RS 916.401
OSSC	Ordinanza sul servizio sanitario coordinato; RS 501.31
PICNBC	Piattaforma intercantonale di coordinamento NBC
PP RSS	piattaforma politica della Rete integrata Svizzera per la sicurezza
Protezione NBC	Protezione contro pericoli e minacce nucleari e radiologiche (N), biologiche (B) e chimiche (C)
PSI	Istituto Paul Scherrer
PSNBC	Piattaforma di scambio NBC della Confederazione
Radiss	Piano d'azione per il rafforzamento della sicurezza radiologica in Svizzera 2020 - 2025

Analisi della protezione NBC in Svizzera

Rapporto della ComNBC sullo stato di attuazione delle misure volte a colmare le lacune

ResMaB	Gestione federale delle risorse
SCAM-CENAL	Sostegno cantonale di misurazione CENAL
SG DDPS	Segreteria generale DDPS
SIC	Servizio delle attività informative della Confederazione
SIDDPs (N, B, C)	Squadra d'intervento della Confederazione in caso di eventi radiologici o nucleari, biologici e chimici
SSC	Servizio sanitario coordinato
UFE	Ufficio federale dell'energia
UFPP	Ufficio federale della protezione della popolazione
UFSP	Ufficio federale della sanità pubblica
USAV	Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria
USZ	Ospedale universitario di Zurigo
Zwilag	Deposito intermedio di Würenlingen AG